



Urlaubsprogramm Winter 2018/19

guest information



saalbach
HINTERGLEMM - LEOGANG - FIEBERBRUNN

HOME of

LÄSSIG

saalbach.com

INHALTSVERZEICHNIS | CONTENTS

Überblick overview	3
Infobüros information offices	4
Skigebiete ski areas	6
Verleih Skiausrüstung ski equipment rental	8
Ski- und Langlaufschulen ski & nordic skiing schools	10
Skitour ski hiking	16
Berghütten mountain huts	18
Gästekarte guest card	24
Après Ski & Nachtleben après ski & nightlife	32
Langlaufen cross country skiing	34
Aktivitäten activities	38
Wellness wellness	43
Gastronomie gastronomy	52
Regionale Spezialitäten regional specialities	58
Einkaufen shopping	70
Wochenprogramm weekly program	74
Info von A bis Z info from A to Z	78
Einheimische Spitzensportler local top athletes	85
Sommer summer	95
	96

IMPRESSUM: Gästemagazin - Ausgabe Winter 18/19 | Herausgeber und Verleger: TVB PillerseeTal | Das Layout, die Gestaltung sowie sämtliche Texte stehen unter urheberrechtlichem Schutz. Änderungen, Satz- und Druckfehler vorbehalten.

FOTOCOPYRIGHTS: Archiv TVB PillerseeTal, defrancesco, Mirja Geh, Andreas Langreiter, C. Einecke, Robert Pupeter, Helmut Lackner, Michael Meisl, Sina Bodingbauer, Familienland Pillersee, Toni Niederwieser, Michael Huber, Foto Heinz, Georg Wörter, Jeremy Bernard, Michael Jöbstl, Stefan Thaler, Christina Ehammer, Böll Concept 2017

FIEBERBRUNN (790 m)


Einwohner inhabitants	4.249
Gästebetten guest beds	3.318
Campingstellplätze camping pitches	351

Infobüro | info office

Dorfplatz 1, 6391 Fieberbrunn
Tel. +43.5354.56304, info@pillerseetal.at

Öffnungszeiten

Mo-Fr: 8-12 Uhr und 13-17 Uhr, Sa: 9-12 Uhr
An Sonn- und Feiertagen geschlossen!

| opening hours

Mon-Fri: 8 am - 12 pm and 1 pm - 5 pm
Sat: 9 am - 12 pm
Closed on Sundays and bank holidays!


ST. ULRICH AM PILLERSEE (840 m)


Einwohner inhabitants	1.850
Gästebetten guest beds	1.516
Campingstellplätze camping pitches	0

Infobüro | info office

Dorfstraße 17, 6393 St. Ulrich am Pillersee
Tel. +43.5354.56304, info@pillerseetal.at

Öffnungszeiten

Mo-Fr: 8-12 Uhr und 13-17 Uhr
Sa: 14-16 Uhr (08.12.2018 - 07.04.2019)
An Sonn- und Feiertagen geschlossen!

| opening hours

Mon-Fri: 8 am - 12 pm and 1 pm - 5 pm
Sat: 2 pm - 4 pm (08.12.2018 - 07.04.2019)
Closed on Sundays and bank holidays!


HOCHFILZEN (972 m)


Einwohner inhabitants	1.182
Gästebetten guest beds	665
Campingstellplätze camping pitches	20

Infobüro | info office

Dorf 35, 6395 Hochfilzen
Tel. +43.5354.56304, info@pillerseetal.at

Öffnungszeiten

Mo-Fr: 9-12 Uhr, Mo und Mi: 14-16 Uhr
An Samstagen, Sonn- und Feiertagen geschlossen!

| opening hours

Mon-Fri: 9 am - 12 pm
Mon and Wed: 2 pm - 4 pm
Closed on Saturdays, Sundays and bank holidays!


WADRING (778 m)


Einwohner inhabitants	1.981
Gästebetten guest beds	1.589
Campingstellplätze camping pitches	300

Infobüro | info office

Dorfstraße 12, 6384 Waidring
Tel. +43.5354.56304, info@pillerseetal.at

Öffnungszeiten

Mo-Fr: 8-12 Uhr und 13-17 Uhr
Sa: 16-18 Uhr (10.12.2018 - 07.04.2019)
An Sonn- und Feiertagen geschlossen!

| opening hours

Mon-Fri: 8 am - 12 pm and 1 pm - 5 pm
Sat: 4 pm - 6 pm (10.12.2018 - 07.04.2019)
Closed on Sundays and bank holidays!


ST. JAKOB IN HAUS (855 m)


Einwohner inhabitants	772
Gästebetten guest beds	643
Campingstellplätze camping pitches	0

Infobüro | info office

Dorf 11, 6392 St. Jakob in Haus
Tel. +43.5354.56304, info@pillerseetal.at

Öffnungszeiten

Mo-Fr: 9-12 Uhr
An Samstagen, Sonn- und Feiertagen geschlossen!

| opening hours

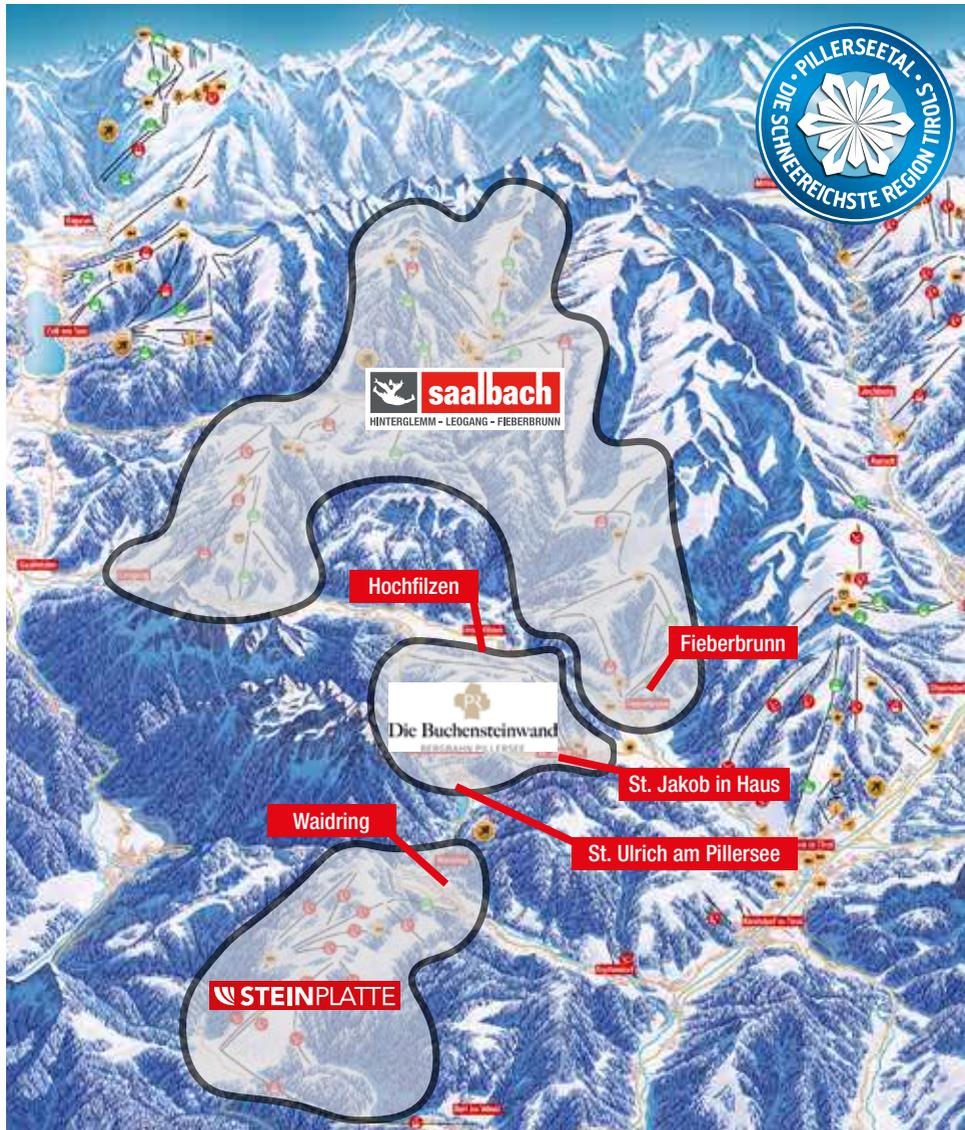
Mon-Fri: 9 am - 12 pm
Closed on Saturdays, Sundays and bank holidays!


Verkürzte Öffnungszeiten in der Zwischensaison möglich!

| Opening hours during mid season may change!

Skispaß³ im PillerseeTal bedeutet Skifahren in 3 vielfältigen Skigebieten für ALLE Zielgruppen - von den Anfängern über Familien bis hin zu den sportlichen Vielfahrern! Wählen Sie Ihr Skigebiet und Ihre Ski-pass-Variante und fahren Sie Ski in der schneereichsten Region Tirols!

The three ski areas in PillerseeTal are not just inspiring thanks to the variety of pistes they offer, but also on account of their legendary snow-assuredness. From the end of November until Easter, the region is known far beyond the borders of the Kitzbüheler Alpen as a „snowy refuge“!



Skircircus Saalbach Hinterglemm Leogang Fieberbrunn



- 270 Abfahrtskilometer | 270 km of pistes
- 70 Liftanlagen | 70 cable cars and lifts
- 60 bewirtschaftete Hütten | 60 mountain huts
- Höchster Punkt: 2.096 m | highest point: 2,096 m
- Natural Freeride Park | natural freeride park
- SkiMovie-, Speed- und Rennstrecken | ski movie, speed and racing course

www.saalbach.com

Steinplatte Waidring



- 42 Pistenkilometer | 42 km of pistes
- 13 Liftanlagen | 13 cable cars and lifts
- 9 bewirtschaftete Hütten | 9 mountain huts
- Höchster Punkt: 1.860 m | highest point: 1,860 m
- 1 Snowpark Steinplatte, 1 Triassic Funline | 1 snowpark Steinplatte, 1 Triassic funline
- Kinderland & Einsteiger-Skigebiet Hausbergarena | beginners area Hausbergarena

www.steinplatte.tirol

Die Buchensteinwand - Bergbahn Pillersee



- 22 Pistenkilometer | 22 km of pistes
- 8 Liftanlagen | 8 cable cars and lifts
- 5 bewirtschaftete Hütten | 5 mountain huts
- Höchster Punkt: 1.456 m | highest point: 1,456 m
- Großer Pletzi Bär Kinderpark und Wellenbahn | big Pletzi Bär park for children and pump run
- Jakobskreuz | accessible mountain cross

www.bergbahn-pillersee.com

FIEBERBRUNN

Intersport Günther

Dorfstraße 24, Tel. +43.5354.52620
 info@intersportguenther.at
 www.intersportguenther.at

Kogler Sport

Lindau 16a, Tel. +43.5354.52266
 info@koglersport.at, www.koglersport.at

S4 Snowsport Fieberbrunn

Lindau 19a, Tel. +43.5354.52080
 office@s4-fieberbrunn.at
 www.s4-fieberbrunn.at

Sport 2000 Check In

Lindau 16b, Tel. +43.5354.57147
 info@checkin-fieberbrunn.at
 www.checkin-fieberbrunn.at

**Widman Mountain-Sports
Skischule Fieberbrunn**

Lindau 15a/c, Tel. +43.5354.52540
 info@skischule-fieberbrunn.at
 www.skischule-fieberbrunn.at

HOCHFILZEN

nordic academy Trainingszentrum

Kulturhausstraße 1a
 Tel. +43.664.1116421
 info@nordicacademy.at
 www.nordicacademy.at

Skiverleih Hochfilzen

Liftweg 5, Tel. +43.664.2331061
 info@siverleih-hochfilzen.at
 www.skiverleih-hochfilzen.at

ST. ULRICH AM PILLERSEE

Intersport Günther

Buchenstein 12, Tel. +43.5354.88112
 info@intersportguenther.at
 www.intersportguenther.at

SINUS

Steinbergstraße 69, Tel. +43.664.3512110
 info@sinus-sportadventures.at
 www.sinus-sportadventures.at

WAIDRING

Intersport Kienpointner

Dorfstraße 6 und Alpegg 10
 bei der Gondelbahn // at the cablecar
 Tel. +43.5353.5451
 info@intersport-kienpointner.at
 www.intersport-kienpointner.at

Sport Rainer Rainer

Sonnwendstr. 22, Tel. +43.664.3306194
 info@rainer-rainer.at, www.rainer-rainer.at

Ski Stadl - Waidring-Steinplatte

Sonnwendstr. 17, Tel. +43.664.2222005
 info@ski-stadl.at, www.ski-stadl.at

Skiservicestation Mader

direkt an der Bergstation // right at the top station
 8 SB Steinplatte, Tel. +43.5353.5330-74
 hubert@steinplatte.co.at, www.steinplatte.tirol

Hotel **Alte Post******
Fieberbrunn - Tirol

Unser Winter ist größer

Abwechslung für Groß & Klein

Gedanken zum Fliegen bringen

Liebe zum Detail

800 m² Latschenkiefer Spa

Panorama Pool am Dach

Hotel Alte Post**** • Dorfstr. 21, 6391 Fieberbrunn /Tirol • Tel. + 43 5354 / 56 257
 info@alte-post-fieberbrunn.at • www.altepost.tirol

intersport-kienpointner.at

mehr Service für Dich:

- Täglich gratis Skiservice für Leihhausrüstung
- Gratis Umtauschmöglichkeit innerhalb der gleichen Verleihklasse
- Beheiztes Skidepot

rent faster.

be faster.

WAIDRING, Dorfmitte 6, Tel. +43 (0)5353/5451
 WAIDRING, Talstation Steinplatte, Tel. +43 (0)5353/5584
 E-mail: info@intersport-kienpointner.at, www.intersport-kienpointner.at
 SPORT TO THE PEOPLE

INTERSPORT
KIENPOINTNER
Direkt bei der Talstation Steinplatte



Auf geht's zum

WILDALPGATTERL

Berggasthof und Skihütte

Telefon +43 5354 5 26 55 · www.wildalpgatterl.at
Mitten im Fieberbrunner Skigebiet, am Ausstieg von Zillstätt und Gatterllift!



www.freerideworldtour.com

Die Freeride-Welt zu Gast in Fieberbrunn

Das Freeride-Mekka in den Kitzbüheler Alpen beherbergt somit den einzigen Stopp der Tour im deutschsprachigen Raum. Bereits zum elften Mal nehmen die weltbesten Freerider das Backcountry rund um den legendären Wildseeloder ins Visier. Rund 40 Minuten müssen die Teilnehmer auf den Gipfel des Wildseeloder aufsteigen, bevor sie sich vom Start auf 2.118 Metern in den 620-Höhenmeter-Hang stürzen. Dort überwinden sie eine Hangneigung von bis zu 70 Grad. Das Publikum kann die Lines der Freerider im Contest Village am gegenüberliegenden Lärchfilzkogel (1.645 m) verfolgen.

In dieser Zuschauertribüne aus Schnee, die an ein antikes Amphitheater erinnert, wird während des Wettbewerbs ein umfangreiches Rahmenprogramm geboten. Tausende Fans strömten in den vergangenen Jahren auf den Lärchfilzkogel um beim Spektakel vom Wildseeloder dabei zu sein!

Geplanter Contest-Tag innerhalb des Wetterfensters:
Samstag, 23. Februar 2019

I PillerseeTal as a host of the Freeride community

From 22nd to 28th February 2019 the Freeride Mecca of Fieberbrunn in Tirol's PillerseeTal will once again be a hub for the international freeriding scene and the only stop of the excellent freeride event, the FREERIDE WORLD TOUR. The world's best freeriders start at 2.118 metres, on the summit of Wildseeloder, down into the 620 metres altitude slope. Here there is a slope gradient of up to 70 degrees. The audience can follow the freeriders' lines in the Contest Village on the Lärchfilzkogel opposite (1645 m). This spectator stand is made from snow, and is reminiscent of an ancient amphitheatre, an extensive programme of supporting events is on offer as part of the competition. Thanks to the live broadcast on a giant screen, presentation and Fan TV, the spectators in the snow arena on the Lärchfilzkogel won't miss a thing.



BÜHNE FREI für abfahren und loslassen.

BERGERLEBNISTRÄUME PILLERSEETAL



HIGHLIGHTS

Außergewöhnliche Momente
im Leben erleben.



ERINNERUNGEN

Intensives Erleben das
wiederum verbindet.



BEGEISTERUNG

Harmonie der Gefühle
zwischen Leistung und Spaß.



FLOW

Mit dem Herz fühlen, mit dem Hirn
denken & mit dem Körper tun.



Discover nature - live dreams!

Freeriden in Fieberbrunn

Möchtest Du mit mir gemeinsam die herrlichsten
Pulverschnee- und Firnabfahrten erleben oder stehst Du
mehr auf Action und liebst es, lange Couloirs und Rinnen
zu bewältigen? Egal, planen wir gemeinsam Deinen ganz
individuellen Tag, angepasst an Dein Level.

Also los geht's in Deinen perfekten Tag!

Ob coole Freerideruns oder unvergessliche Eindrücke beim
Skitourengehen - jetzt ist es Zeit, Träume auszuleben!



TECHNIKPROGRAMM

Kurse für Fortgeschrittene & Profis.
Auf der Piste sowie auch im Gelände.



FREERIDEN FÜR EINSTIEGER & PROFIS

Der Freeridekurs wird individuell an Sie angepasst.



SKITOUREN GEHEN

Tagestouren auf die schönsten Gipfel der Gegend.



Harasser
TIROLER ALPINSKISCHULE
FIEBERBRUNN

Stefan Harasser, Lackental 5, 6391 Fieberbrunn,
Tel. 0664 610 72 13, E-Mail: info@freeriden-tirol.com

www.freeriden-tirol.com

NEU

Wir vermieten ab Dezember 2019
3 Luxusappartements!

FIEBERBRUNN

Skischule Fieberbrunn
Widmann Mountain-Sports
 Lindau 15a und 15c
 Tel. +43.5354.52540
 info@skischule-fieberbrunn.at
 www.skischule-fieberbrunn.at

S4 Snowsport Fieberbrunn
 Lindau 19a
 Tel. +43.5354.52080
 office@s4-fieberbrunn.at
 www.s4-fieberbrunn.at

Tirol Alpin Skischule
 Hr. Harasser, Lackental 5
 Tel. +43.664 6107213
 info@freeriden-tirol.com
 www.freeriden-tirol.com

HOCHFILZEN

nordic academy Trainingszentrum
 Kulturhausstraße 1a
 Tel. +43.664.1116421
 info@nordicacademy.at
 www.nordicacademy.at

Skischule Pillersee
 Talstation Hochfilzen, Liftweg 5
 Tel. +43.664.1625852
 info@skischule-pillersee.at
 www.skischule-pillersee.at

ST. ULRICH AM PILLERSEE

SINUS
 Steinbergstraße 69
 Tel. +43.664.3512110
 info@sinus-sportadventures.at
 www.sinus-sportadventures.at

Skischule Pillersee
 Buchenstein 13
 Tel. +43.664.1625852
 info@skischule-pillersee.at
 www.skischule-pillersee.at

WAIDRING

Snowsports Waidring
 Alpegg 10
 Tel. +43.664.1301869
 info@ski-waidring.at
 www.ski-waidring.at

Tiroler Skischule - Peter Brandstätter
 Sonnwendstraße 17
 Tel. +43.5353.5547 oder
 +43.664.2222005
 info@skischule-steinplatte.at
 www.skischule-steinplatte.at



Rent happiness

ÖFFNUNGSZEITEN:
ST.ULRICH:
 täglich 8:30–17:30 (bis 31.03.2019)
FIEBERBRUNN:
 Mo-Sa 8:00–12:00 und 15:00–18:00
 So 9:00–11:00 und 16:30–17:30

Book online intersportrent.at

ST. ULRICH, Buchenstein 12, Tel. +43 (0)5354/88112
FIEBERBRUNN, Dorfstraße 24, Tel. +43 (0)5354/52620
 E-mail: info@intersportguenther.at, www.intersportguenther.at

INTERSPORT GÜNTHER



SNOWSPORTS WAIDRING-STEINPLATTE

Unser Büro befindet sich im Intersportgeschäft DIREKT bei der Gondelbahn!

Einteilungen finden jeweils am Sonntag und Montag für Anfänger sowie von Sonntag bis Mittwoch für Fortgeschrittene statt!

Ihre Schischule in Waidring!

Treffpunkt für Kinder & Anfänger Erwachsene:
 9 Uhr Hausbergarena | Kurszeiten von 10-12 Uhr und 13 - 15 Uhr

Treffpunkt für Fortgeschrittene Erwachsene:
 12.30 Uhr Steinplatte Ausstieg Gondelbahn | Kurszeiten von 12.30 - 14.30 Uhr

Skischule Waidring
 Leitung Günter & Gerhard Pühringer
 Dorfstraße 6, 6384 Waidring
 Tel. +43 664 130 1869
 info@ski-waidring.at
 www.ski-waidring.at



Entdecken Sie die schönsten Touren des PillerseeTals! Immer mehr Skitourengeher nutzen die Pisten der Ski-gebiete als sichere Aufstiegsmöglichkeit bzw. als ideale Trainingsgelegenheit. Selbstverständlich ist dies aus Sicherheitsgründen nur auf ausgewiesenen Routen innerhalb von festgelegten Zeiten möglich. Auch im PillerseeTal können einige Pisten für den Skitouren-Sport genutzt werden.

I Discover the most beautiful ski hiking tracks! More and more ski hikers use the safe environment of a prepared ski run for their ideal outdoor ski hiking event and training. We would like to point out that this is of course only possible on specially marked routes within set time frames. There are several slopes in our outstanding valley to actively participate in the sporty activity of ski hiking.

Skircus Saalbach Hinterglemm Leogang Fieberbrunn www.bergbahnen-fieberbrunn.at

Jeden Donnerstag und Freitag sind die Pisten F2 (Streuböden) und F4 (Zillstatt) für Tourengeher bis 22 Uhr geöffnet. An allen anderen Tagen sind die Pisten nach Betriebsschluss (17 Uhr) gesperrt. Nähere Infos bei den Bergbahnen Fieberbrunn: Tel. +43.5354.56333

I Slope F2 (Streuböden) and F4 (Zillstatt) remain open for ski hikers until 10 pm, every Thursday and Friday. All other days the slopes will be closed by 5 pm. Get in touch with „Bergbahnen Fieberbrunn“ on +43.5354.56333 for further information regarding routes.

Weissach - Hochkogel

Skitourengeher können jederzeit eine präparierte Aufstiegsspur nützen. Eine gemütliche Einkehrmöglichkeit an der Piste.

I Ski hikers can use the prepared slopes any time. There is a charming restaurant along the piste.

Die Buchensteinwand - Bergbahn Pillersee

www.bergbahn-pillersee.com

Jeden Dienstag und Freitag hat „Das Weitblick - Restaurant“ für alle, die sich nach einer erfolgreichen Tour noch ein „Gipfel Seid!“ gönnen wollen, bis 22 Uhr geöffnet. Aufstieg und Abfahrt Piste 3. Gratis Parkmöglichkeiten an der Talstation. Nähere Infos bei der Bergbahn Pillersee unter +43 5354 77077

I Run 3 remains open from 5 pm, every Tuesday and Friday. This slope can be used for the ascent as well as the downhill run. Opening times Restaurant Buchensteinwand: until 10 pm. Free parking at the lift station. Further information for the ascent and routes at Bergbahn Pillersee. Get in touch on +43.5354.77077

© no.latt.images

Skischule Pillersee

St. Ulrich - St. Jakob - Hochfilzen

KINDER-CLUB

- Gruppenkurse
- Privatunterricht
- Langlauf
- Snowboard

Skischule Pillersee
 Buchenstein 13 | 6393 St. Ulrich am Pillersee
 Tel. +43 (0) 53 54 / 88 228 | Mobil: +43 (0) 664 / 162 58 52
www.skischule-pillersee.at | info@skischule-pillersee.at

Kitzbüheler Alpen
 Fieberbrunn - Hochfilzen - St. Jakob in Haus
 St. Ulrich am Pillersee - Waidring

Alles unter einem Dach -

Ihr Wintersport-Experte direkt an der
Talstation der Bergbahnen Fieberbrunn!



NEU 2018:

- // Vergrößerte Depot-Anlagen
- // Sportshop Erweiterung mit Beauty Corner
- // Exklusive S4 Lounge Bar/Après Ski



TATZI'S
Kinderskischule



S4

**SNOWSPORT
FIEBERBRUNN**

Ski- & Snowboardschule
Verleih | Depot | Après-Ski

Lindau 19a | 6391 Fieberbrunn | fon/fax +43 5354 520-80/-70
office@s4-fieberbrunn.at | www.s4-fieberbrunn.at



Skischule
Sporthaus
Skiverleih



www.skischule-fieberbrunn.at



Widmann Sport KG - Skischule Fieberbrunn
Lindau 15a, 6391 Fieberbrunn
info@skischule-fieberbrunn.at, Tel. +43 (0)5354 52540

FIEBERBRUNN

Enzianhütte



Skigebiet Fieberbrunn | skiing area Fieberbrunn
Lindau 19, Tel. +43.5354.56185
info@enzianhuette.net | www.enzianhuette.net

Die Enzianhütte am Fuße des Doischbergs ist längst kein Geheimtipp mehr, sondern bekannt für gute Küche, flotten Service und tolle Musik. Hier kann man bei Live Musik und Witz mit den Styrolern und anderen bekannten Partybands ausgelassen feiern und in der uralten Schirmbar bei fetziger Musik abrocken. Anschließend trifft man sich im Stüberl am Kachelofen, um bei einem guten Essen den perfekten Schitag ausklingen zu lassen.

The so called „Enzianhütte“ which is located at the bottom of the „Doischberg“ is well known for its exquisite cuisine, good service and great music. Live Music and fun allow you to party and rock around the clock in its rustic bar. Fancy a fine dish to finish your glorious ski day? Just move on to the so called „Stüberl“ - dining area - sit around the cozy tiled stove and enjoy a great meal.



Familie Wörgötter
Almen 53
A-6391 Fieberbrunn

Tel. +43 (0) 664/50 039 70
info@ferchlstadl.com
www.ferchlstadl.com

FIEBERBRUNN

Ferchlstadl



Skigebiet Fieberbrunn | skiing area Fieberbrunn
Talabfahrt Streuböden Nr. 2, Tel. +43.664.5003970
info@ferchlstadl.com | www.ferchlstadl.com

Wenn sich Gastfreundschaft, traditionelle Gemütlichkeit und Kulinarik auf hohem Niveau paaren, kann man sich eigentlich nur im Berggasthaus Ferchlstadl befinden – hier bei Familie Wörgötter, die sich mit ihren engagierten Mitarbeitern liebevoll um das Wohl der Gäste kümmert. Dabei stehen Qualität und Genuss sowie freundliche Bedienung stets im Vordergrund. Beste Zutaten und eine große Portion Kreativität verwendet der Küchenchef des Ferchlstadls für seine regionalen Spezialitäten und nationalen Köstlichkeiten. Mit dem richtigen Wein und einem perfekten Service wird Ihre Einkehr zu einem unvergesslichen Erlebnis. Herzlich ist die Gastfreundschaft, entspannt die Atmosphäre, viel gelobt die Küche - das Berggasthaus Ferchlstadl - gelegen direkt an der Talabfahrt Streuböden mit großer Sonnenterrasse. Vegetarische Küche.

Outstanding hospitality, traditional congeniality and culinary delights all in one? Then you have probably found the mountain restaurant „Ferchlstadl“ and family Wörgötter. You can be sure of a high level of loving dedication towards the wellbeing of their guests. Quality and indulgence are key to their success. Only the best ingredients and a good dose of creativity are used by the chef when he works his magic with regional and national delights. The right wine and perfect service guarantee a memorable occasion. Warmhearted hospitality, a relaxing atmosphere and an exquisite cuisine. „Ferchlstadl“ - find it right on the downhill run „Streuböden“ with a large sun terrace. Vegetarian cuisine.

Hochhörndlerhütte



Skigebiet Fieberbrunn | skiing area Fieberbrunn
Almen 35, Tel. +43.5354.52848,
Tel. +43.664.5464682
info@hochhoerndlerhuette.at
www.hochhoerndlerhuette.at

Die Hochhörndlerhütte gehört zu den schönsten Aussichtspunkten des Fieberbrunner Skigebietes. An klaren Tagen öffnet sich von der Terrasse der Blick bis zum Großvenediger und zum Großglockner. Aber auch bei Sturm und Schneefall fühlt man sich in der kleinen Stube am offenen Feuer pudelwohl. Zum beliebten „Skiwasser“ empfiehlt Philipp, der Gastwirt, gerne seine Grillwürstl. Besonders schmackhaft sind auch die verschiedenen Knödlarten auf der Hütte.

The „Hochhörndler“ lodge is known as one of the most beautiful spots and scenic lookouts in the Fieberbrunn skiing area. Enjoy the magnificent view all the way to the „Großglockner“ and the „Großvenediger“ mountain on clear days right from our terrace. And when it's snowy and stormy outside, you will feel like a king and queen around our cozy fireplace inside. Enjoy the popular „Skiwasser“ (raspberry squash with water) or indulge in the tasty barbecued sausages. The different dumplings are a true specialty - we would really recommend it.

FIEBERBRUNN

Lärchfilzhochalm



Skigebiet Fieberbrunn | skiing area Fieberbrunn
Almen 43, Tel. +43.5354.56049
waltl@laerchfilzhochalm.at, www.laerchfilzhochalm.at

Der Treffpunkt im lässigsten Skigebiet der Alpen. Ein Familienbetrieb seit über 50 Jahren. Genießen Sie die traumhafte Bergwelt auf unserer Sonnen- oder Grillterrasse oder bei gemütlichen Stunden in unserem Restaurant beim Kachelofen. An unserer Pizzeria verwöhnen wir Sie gerne mit ofenfrischen Pizze. Gastfreundschaft und Qualität wird in unserem Hause groß geschrieben.

| The visitors at „Lärchfilzhochalm“ are catered to with the greatest hospitality. Family Waltl cooks and grills at an altitude of 1.360 m. They serve fresh pizza or also specialities from the Tyrolean cuisine on the terrace or in the cosy restaurant with tiled stove.

S4 Alm



Skigebiet Fieberbrunn // skiing area Fieberbrunn
Lindau 19a, Tel. +43.5354.20888
office@s4alm.at | www.S4alm.at

Genießen Sie gemütliche Stunden in der S4 Alm, direkt an der Talstation Streuböden. Ab 15 Uhr kocht die Hütte beim Après Ski mit DJ. Heimische Schmankerl und Pizze verwöhnen Ihren Gaumen. Schauen Sie vorbei, genießen Sie Tiroler Gastfreundschaft, urigen Hüttenzauber und vieles mehr...

| The „S4 Alm“ can be found directly at the valley station „Streuböden“. Après Ski and party time starts at 3 pm with a live DJ. Are you hungry? Then taste the Tyrolean tidbits that are served fresh as well as delicious pizza. Come, take a look and enjoy the Tyrolean hospitality, its charm and some magical hours.

Pulvermacher Scherm



Skigebiet Fieberbrunn | skiing area Fieberbrunn
Almen 13a, Tel. +43.664.7910633
info@pulvermacher-scherm.tirol
www.pulvermacher-scherm.tirol

Direkt an der Mittelstation der Gondelbahn TirolS gelegen. Genießen Sie typische Tiroler Schmankerl.

| At the middle-station of the cablecar TirolS. Typical tyrolean dishes await you.

Streubödenalm



Skigebiet Fieberbrunn | skiing area Fieberbrunn
Almen 56, Tel. +43.5354.56013
info@streuboeden-alm.at | www.streuboeden-alm.at

Die Streuböden Alm, direkt an der Mittelstation der Gondelbahn Fieberbrunn und daher sozusagen an der Drehscheibe des Skigebiets. Von der Sonnenterrasse mit großer Schirmbar genießt man das herrliche Panorama. Urmütlich sitzt man am großen Kachelofen. Besonders lustig wird es für kleine Gesellschaften in der rustikal eingerichteten Almhütte mit Bar und offenem Kamin. Auch für Winterwanderer: Über den Winterwanderweg Zillstatt erreicht der Wanderer vom Tal aus den Gasthof mühelos in ca. 2 Stunden.

| „Streuböden Alm“ is right at the middle station of the Fieberbrunn gondola and very central to the Fieberbrunn skiing area. Beautiful panoramic views are presented from the terrace which hosts an outstanding bar. The cozy and large tiled stove assures warmth, comfort and snugness. If you have a small gathering the rustic room with its own bar and open fire will guarantee fun and laughter. Also hikers are happy to take the magical winter path from the valley to reach the mountain inn in about 2 hours.

FIEBERBRUNN

Teehütte



Skigebiet Fieberbrunn | skiing area Fieberbrunn
Tel. +43.5354.56049
waltl@laerchfilzhochalm.at | www.laerchfilzhochalm.at

Klein, fein und urgemütlich – das ist die Teehütte, an der Mittelstation des Reckmoos-Liftes gelegen. Täglich frische Weißwürste mit Brezen. ...wer einmal hier war kommt gerne wieder zurück. Ein Muss in jedem Urlaub.

| Small but cozy and snug - the „Teehütte“ is situated at the middle station of the „Reckmoos-Lift“. Fresh „Weißwürstl“ (German sausages) and „pretzels“ are served daily.

Tennalm



Schönau-Pertrach 14, Tel. +43.5354.52207
tennalm-fieberbrunn@aon.at
www.tennalm-fieberbrunn.at

Die Tennalm liegt am Fuße der Buchensteinwand und ist von Fieberbrunn in ca. 1 Stunde zu Fuß erreichbar. Dort erwartet Sie eine wunderschöne Sonnenterrasse mit grandiosem Panoramablick über Fieberbrunn und das im Süden gelegene Fieberbrunner Skigebiet.

| Situated at the foot of „Buchensteinwand“ you can reach the „Tennalm“ in about an hour's walk if starting in Fieberbrunn. You are welcomed with a wonderful sun terrace with outstanding panoramic views of Fieberbrunn and the skiing area of Fieberbrunn.

Wildalpgatterl



Skigebiet Fieberbrunn | skiing area Fieberbrunn
Almen 54, Tel. +43.5354.52655
office@wildalpgatterl.at | www.wildalpgatterl.at

Das einmalige Ambiente, die ausgezeichnete Küche, ein Weinkeller, den es zu entdecken gibt, das alles erwartet den Gast am Wildalpgatterl. Die wohl schönste Schihütte der Kitzbüheler Alpen macht aus jedem Skiurlaub ein unvergessliches Wintermärchen. Und wer es noch schöner haben will, kann hier sogar wohnen. Vegetarische, vegane und glutenfreie Küche.

| The amazing ambiance, the excellent culinary specialties, a wine cellar to discover - all that awaits you at Wildalpgatterl. The probably most beautiful alpine lodge in the Kitzbüheler Alpen transforms your skiing holiday into a winter-fairy tale. And you can even stay the night in one of the cosy guest rooms. Vegetarian, vegan and gluten-free cuisine.



www.laerchfilzhochalm.at

Lärchfilzhochalm und „Die Teehütte“

TREFFPUNKT der Sportwelt!
Familienbetrieb inmitten des Fieberbrunner Skigebiets.
Große Sonnen- und Grillterrasse, Pizzeria, gemütliches Restaurant.

Skigebiet Fieberbrunn | Tel. +43.664.75085188 oder
+43.5354.56049 | waltl@laerchfilzhochalm.at

HOCHFILZEN

Hoametzl-Hütte



Skigebiet | skiing area Buchensteinwand
Kammbergweg 1, Tel. +43.676.6064415
info@hoametzl.at | www.hoametzl.at

Die Hoametzl-Hütte in Hochfilzen erfüllt alle Wünsche: Sonne, Schnee und eine urig-gemütliche Hüttenatmosphäre, die oft dazu beiträgt, dass Aufenthalte hier oben länger dauern als ursprünglich geplant. Es ist aber für alles vorgesorgt. Die Rodelbahn, die direkt an der Hütte beginnt, ist über die Länge von ca. 1,5 km beleuchtet. Auf Vorbestellung gibt es am Abend Tataren-Fondue, Ripperl- und Haxnessen und natürlich eine große Auswahl an à la carte Gerichten.

| All of your wishes will come true at the „Hoametzl-Hütte“ in Hochfilzen: Sun, snow and a very cozy atmosphere, which very often makes sure that people stay longer than originally planned. Everything is sorted for guests. The toboggan run starts right at the hut and is an illuminated run of about 1,5 kilometers in length. If pre-ordered the following dishes can be served: Tartar fondue, ribs and pork legs but of course also a large variety of à la carte dishes.


www.hoametzl.at

Hoametzl-Hütte

Eine Schihütte wie man sie sich erträumt! Mit Sonnenterrasse unterm Tag, einem traumhaft schönen Ausblick, Hüttenzauber am Abend. Beleuchtete Rodelbahn - die Gaudi für Groß und Klein! Täglich auch am Abend geöffnet.

Skigebiet Buchensteinwand | Hochfilzen, Kammbergweg 1
Tel. +43.676.6064415 | info@hoametzl.at

ST. JAKOB IN HAUS

Das Weitblick - Restaurant



Skigebiet | skiing area Buchensteinwand
Hüttentelefon: Tel. +43.699.12638438
+43.5354.77077-24
restaurant@bergbahn-pillersee.com
www.bergbahn-pillersee.com

Kulinarisch am Gipfel! Wir befinden uns mitten im Skigebiet auf dem schönsten Aussichtsberg im PillerseeTal - der Buchensteinwand - und sind mit der Viersesselbahn Buchensteinwand auch ohne Skier problemlos erreichbar. Große Sonnenterrasse, durchgehend warme Küche, hausgemachte Kuchen. Dienstag und Freitag: Tourenabend - „Das Weitblick - Restaurant“ bis 22 Uhr geöffnet! Unser Highlight: Begehbare Jakobskreuz mit 5 Aussichtsplattformen in allen Himmelsrichtungen.

| Culinary delights right on the peak! We are located in the middle of the skiing arena and at the most gorgeous panoramic mountain of the „PillerseeTal“ - the so called „Buchensteinwand“. You can either reach us by foot or with the chairlift „Buchensteinwand“. A large sun terrace, warm food throughout and homemade cakes. Tuesdays and Fridays: Ski tour evenings - we stay open until 10 pm! Our highlight: The „Jakobskreuz“ (accessible mountain cross) which boasts 5 panoramic viewing platforms in all cardinal directions.

ST. JAKOB IN HAUS

Eiblberg Einkehr



Filzenberg 23, Tel. +43.664.3418639
info@eiblberg.at | www.eiblberg.at

Der urige Bauernhof auf der Sonnenseite von St. Jakob in Haus lädt zur Rast auf der Sonnenterrasse ein oder man macht es sich in der original Tiroler Stube am alten Kachelofen gemütlich. (Ca. 1 km vom Weiler Filzen, mit dem Auto erreichbar od. ½ Stunde Gehzeit) Spezialität: Brettljais'n und Kuchen.

| The rustic farm which is situated on St. Jakob's sunny side welcomes you to take a break on the beautiful sun terrace. Or do you prefer sitting in the original Tyrolean parlour? Then snuggle up on the warm tiled stove. Speciality: Tyrolean „Jausn“ (snack) and cakes. (30 minutes walk or about 1 km from the hamlet „Filzen“ by car)

WAIDRING

Alpengasthof Oberweissbach



Weißbach 1, Tel. +43.5353.20053
info@alpengasthof-waidring.tirol
www.alpengasthof-waidring.tirol

Nationale und internationale Gerichte, Spezialität des Hauses: Stanitzl, Ripperlessen, Tatarenhut-Essen. Freitag: Hüttenabend; Mittwoch + Samstag: Tatarenhutesen; Sonntag: Frühstück auf der Alm | Tischreservierung erbeten!

| National and international dishes. House-speciality: „Stanitzl“, ribs, „Tatar-hat“ dinner (grilled meat with veggies etc. piled in the shape of a hat) Friday - traditional Tyrolean „Hüttenabend“ (music, food), Wednesday + Saturday - Tatar-hat dinner, Sunday - breakfast on the alp. Please reserve your table!

WAIDRING

Alpengasthof Möseralm



Skigebiet | skiing area Steinplatte
Tel. +43.5353.52473
alpengasthof@moeseralm.at | www.moeseralm.at

Mitten im Wander-, Bike- und Schiparadies Steinplatte genießen Sie bei uns einen großartigen Ausblick auf die Berchtesgadener Bergwelt. Sonne, Natur und Gastfreundlichkeit sind auf Ihrer Seite. Bei uns kommt keiner zu kurz, wir verfügen über ein à la Carte Restaurant plus Terrasse mit Bedienung sowie ein Selbstbedienungsrestaurant mit Terrasse. Der „Grenzstadl“, unsere Schirmbar, ist ein beliebter Treffpunkt für Junge und Junggebliebene. Übernachtungsmöglichkeiten für 6 Personen sind vorhanden und für Feiern jeglicher Art haben wir auch am Abend geöffnet. Jeden Donnerstag Tourengerabend - bis 22 Uhr geöffnet. Schaut's vorbei... Ob ein leckeres Grillhendl im Grenzstadl, ein schneller Imbiss im Selbstbedienungsrestaurant oder ob man sich einfach im à la Carte Restaurant mit traditionellen Spezialitäten rundum verwöhnen lässt - auf der Möseralm findet bestimmt jeder Einzelne sein „Lieblingsplatzerl“. Besucht uns auch auf Facebook unter „Alpengasthof Möseralm mit Grenzstadl“.

| „Möseralm“ - situated in the middle of the „Steinplatte“ skiing, biking and hiking paradise. Enjoy the awesome panoramic views to the mountains of „Berchtesgaden“. Sun, nature and hospitality are what you get thrown in for free. The „GRENZSTADL“ guarantees fun and action for young and old. Traditional tyrolian cuisine, grilled chicken, fast food, selfservice and à la carte restaurant, terrace, „Schirmbar“. Accommodations for 6 people are available. For party nights opening is also possible. Every Thursday „Tourengerabend“ (evening for ski hikers) opening hours until 10 pm. Visit us on facebook („Alpengasthof Möseralm mit Grenzstadl“).

WAIDRING

Stallenalm



Skigebiet | skiing area Steinplatte
Alpegg 12, Tel. +43.5353.5825
info@stallenalm.at | www.stallenalm.at

Für beste Stimmung wird auf der Stallenalm gesorgt. Diese originelle Hütte mit der rustikalen Einrichtung gilt als DER Treffpunkt im Skigebiet Steinplatte. Die lockere Atmosphäre und die flotte Bedienung ziehen viele Besucher an. Die Stallenalm kann auch bequem zu Fuß vom Höhenparkplatz Steinplatte aus erreicht werden.

I We cater for the best atmosphere. This original mountain lodge with the rustic interior is known as THE meeting place in the skiing arena „Steinplatte“. The casual and soft atmosphere and the quick and friendly service attracts many visitors. The „Stallenalm“ can also be reached very easily by foot right from the „Steinplatte“ mountain parking lot.

Berghaus Kammerkör & Bäreck



Skigebiet | skiing area Steinplatte
Tel. +43.5353.6316
info@kammerkoeralm.at | www.kammerkoeralm.at

Tiroler Tradition auf der Waidringer Steinplatte... Das Berghaus Kammerkör mit insgesamt 1200 Plätzen, Bar und Aussichtsterrasse sowie das Gasthaus Bäreck mit ca. 250 Sitzplätzen inkl. Sonnenterrasse, sind ein Bekenntnis zur Qualität und einem durchdachten touristischen Angebot. Wir stehen für Tiroler Hausmannskost, gutbürgerliche Küche und gemütliche Atmosphäre. Vegetarische, vegane und glutenfreie Küche.

I Tyrolean Tradition on the „Steinplatte“ in Waidring... With a total of 1200 seats, a bar, the panoramic viewing terrace, as well as the „Bäreck“ Inn with another sun terrace create an outstanding tourist offer as well as confirming the quality that is offered there. We offer Tyrolean home cooking, tasty and affordable cuisine and an outstandingly cozy atmosphere on our alp. Vegetarian, vegan and gluten-free cuisine.



www.kammerkoeralm.at

Kammerkör mit Panoramaterasse & Bäreck

Neben dem SB- Bereich im Haupthaus und Bäreck mit Sonnenterrasse, serviert man im Schmanckerlturn lokale Köstlichkeiten. Apres Ski erleben Sie in der Panoramaterasse. Neben der Gondelbahn. Neu: Winterwanderweg zur Aussichtsplattform.

Skigebiet Waidring - an der Bergstation der Gondelbahn
Tel. +43.5353.6316 | info@kammerkoeralm.at

nordic
academy

AUSTRIA, Salzburg - Hochfilzen
6395 Hochfilzen,
Kulturhausstraße 1a
T: 0043 (0)664 1116421
info@nordicacademy.at
www.nordicacademy.at



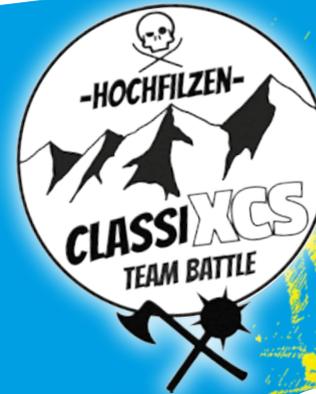
Sonntag, 9. Dezember 2018

NORDIC WINTEROPENING



ab 10 Uhr in Hochfilzen gratis:

- Langlauf-Neuheitentests • Langlaufen im PillerseeTal
- Biathlon ab 13 Uhr • Fischer Offtracktest
- Schneeschuhverleih • Verkauf & Service -15%



9.3.2019

Langlaufzentrum Hochfilzen - nordic academy
www.hochfilzen-classixcs.com



Am besten fragen Sie gleich bei Ihrer Ankunft den Vermieter nach Ihrer kostenlosen Gästekarte, damit diese Ihr ständiger Urlaubsbegleiter wird. Mit der Gästekarte werden viele Eintrittspreise und Benutzungsgebühren im gesamten PillerseeTal für Sie merklich günstiger! Also immer bei sich tragen!

GRATIS

- Großes Mobilitätspaket
- Poster vom PillerseeTal
- Postkarten vom PillerseeTal

I Do not hesitate to ask your landlord for your guest card in order to take full advantage of the numerous benefits the moment you arrive. The guest card gives you considerable discounts in the whole of the PillerseeTal. Make sure to always carry it with you!

I for free

- Bus and train for free
- poster from the area
- postcards from the area

Inkludiert in Ihrer Gästekarte

Regionalzüge in den Kitzbüheler Alpen

Alle Nahverkehrszüge (kein IC, EC und RailJet) auf der Linie zwischen Hochfilzen - Wörgl (Kirchbichl)!

Benutzung Regionalbus + Postbus

- innerhalb des PillerseeTales
- bis nach Kitzbühel (Endstation Hammerschmiedstr.)
- bis nach Ellmau (Endstation Auwald)
- bis nach Lofer (Endstation Tourismusverband)

Park & Ride Anlagen

Eine Kopie Ihrer Gästekarte sichtbar hinter der Windschutzscheibe platziert gilt als Parkticket bei allen Park & Ride Anlagen der ÖBB zwischen Wörgl (Kirchbichl) und Hochfilzen.

Mitnahme Fahrräder in Bus & Bahn

Mitnahme von Hunden (Bus & Bahn)

Hinweis: Maulkorbpflicht!

Ermäßigt mit Ihrer Gästekarte

- Langlaufgebühren
- Aubad und Saunadorf Fieberbrunn
- Alpensportbad & Kristallsauna St. Ulrich a.P.
- Eislaufplatz St. Ulrich am Pillersee

Alle Ermäßigungen und Infos online auf:

card.pillerseetal.at

| Included in your guest card

Commuter trains within the Kitzbüheler Alps

All commuter trains (no IC, EC and RailJet) between Hochfilzen and Wörgl (Kirchbichl)!

Use of the regional buses

- within the PillerseeTal
- to Kitzbühel (final station „Hammerschmiedstr.“)
- to Ellmau (final station „Auwald“)
- to Lofer (final station „Tourismusverband“)

Park & ride facilities

Place a copy of your guestcard visible behind the windshield - this is your park ticket at all park & ride facilities between Wörgl (Kirchbichl) and Hochfilzen.

Carriage of bicycles (bus & train)

Carriage of dogs (bus & train)

Please note: Dogs have to wear muzzles!

| Discounted rates with your guest card

I cross country skiing ticket
I Aubad and sauna village Fieberbrunn
I alpine pool & „Crystal“ Sauna in St. Ulrich am Pillersee
I ice skating arena St. Ulrich am Pillersee

All bonus partners and more information online:

Ski bus inkludiert in der Liftkarte „Skicircus Saalbach Hinterglemm Leogang Fieberbrunn“:

Mit ihrem Skipass können Sie den Skibus im Ortsbereich Saalbach Hinterglemm und Viehhofen, zwischen Leogang und Saalfelden, zwischen Fieberbrunn und Leogang sowie in Fieberbrunn gratis benutzen.

Ski bus Skicircus Saalbach Hinterglemm Leogang Fieberbrunn: Bus shuttles are free with your ski pass within Saalbach Hinterglemm and Viehhofen, between Leogang and Saalfelden, between Fieberbrunn and Leogang as well as in Fieberbrunn.



E-Car zum Ausleihen

Kraftvoll, komfortabel und umweltfreundlich die Region entdecken! In Fieberbrunn steht ein BMW i3 Fahrzeug für Carsharing zur Verfügung.

Gebühr: € 10,- pro Tag inkl. sämtlicher Kosten.
Die maximale Verleihzeit beträgt 48 Stunden.

Wie kann man das Fahrzeug mieten?

Kommen Sie direkt ins TVB-Infobüro Fieberbrunn oder schauen Sie online unter <https://bit.ly/2NOC3NS>, ob das Fahrzeug an ihrem gewünschten Tag frei ist. Sie können es dann bequem telefonisch im Infobüro Fieberbrunn reservieren +43.5354.56304-50.

| E-Car for car sharing

I Powerful, comfortable and environmentally friendly to discover the region! In Fieberbrunn, a BMW i3 vehicle is available for car sharing.

Fee: € 10,- per day (incl. all costs).
The maximum rental time is 48 hours.

How to rent the e-car: Directly at the tourist office Fieberbrunn or check online at <https://bit.ly/2NOC3NS> if the vehicle is free on your desired day. You can make the reservation by phone (tel. +43.5354.56304-50 - tourist office Fieberbrunn).



FIEBERBRUNN

Biwak

Direkt an der Talstation Streuböden
Lindau 17 | Tel. +43.650.2006493

Wenn Ski und Board abgeschnallt sind, die Stöcke zur Seite gelegt und die Boots für diesen Tag an den Nagel gehängt sind, dann kann der gemütliche Teil beginnen. Dann heißt es: „Ab ins Biwak“. Eine coole Bar, dazu die richtige Musik und passende Drinks.

| The so called „Biwak“ is located directly at the „Streuböden“ lift station. The more comfy „Après-ski“ part can start after skis, snowboards, poles as well as boots are put down for the night. And then we like to hear the following phrase: „Let's hit the Biwak“. With the right music as well as good drinks it is a very cool bar.

Castello

Direkt im Dorfzentrum
Dorfplatz 1 | Tel. +43.5354.52040
ronnyilius@gmail.com

Gemütlich feiern in der Castello Lounge an der urigen Bar. Der „Treff im Dorfzentrum“ für Einheimische und Gäste. Hier wird so richtig abgefeiert!

| The Castello Lounge is the right place for residents and guests alike to celebrate in the coziest of atmospheres. It's party-time!

Enzianhütte

Direkt an der Talstation Doischberg
Lindau 19 | Tel. +43.5354.56185
info@enzianhuettenet.net | www.enzianhuettenet.net

Täglich Après Ski in der urigen Altholzschirmpar „Doisch 1“. Coole Drinks und ein Mix aus Rock, Pop und Party-Musik sorgen für atemberaubende Stunden! Live Musik an vielen Tagen mit den Styrolern und anderen bekannten Partybands.

| Looking for Après Ski? Then visit the quaint „Doisch 1“ bar, which serves cool drinks and the right music mix. Party through the night with rock, pop and party music. Our lively bands take care of the right atmosphere!

D&D Tenne

Direkt im Dorfzentrum
Dorfstraße 25 | Tel. +43.664.1252758
gs.gastro.gmbh@gmail.com | www.dunnd.at

Der Nightlife Treffpunkt in Fieberbrunn. Wir bieten verschiedene Unterhaltungsmöglichkeiten wie Tischfußball oder Dart. Resident DJ & verschiedene Guest DJ's sowie Getränkeaktionen zeichnen unsere Location aus. Außerdem wird am Freitag immer bei unserer Oldie- und Foxnight bis Mitternacht getanzt. Gerne organisieren wir Geburtstagspartys oder Junggesellenabschiede.

| Meet at the party place in Fieberbrunn. The location provides a variety of entertainment facilities, like table football and dart, resident DJ & various guest DJ's, as well as special drinking offers. On Fridays you can dance to oldies and disco-fox until midnight. Let us know if you would like us to organize your stag-do or birthday parties.

FIEBERBRUNN

Ferchlstadl

Direkt an der Talabfahrt Streuböden
Almen 53 | Tel. +43.664.5003970
info@ferchlstadl.com | www.ferchlstadl.com

Raus aus den Skiern - hinein ins Vergnügen. „S(ch)wingen“ Sie mal vorbei und feiern mit. Im Berggasthaus Ferchlstadl hört man Musik, die den Ohren gut tut, von Oldies bis zum Rock'n Roll. Aber auch zünftige Volksmusik gehört zum Après Ski im Stadl dazu.

| Joy and excitement after a fantastic skiing day out. The „Ferchlstadl“ guarantees Après Ski as well as the magic of the mountain huts with a bit of an edge. Oldies, rock'n roll but of course also lively tyrolean folk music are part of the spell in this quaint location. Just come and celebrate with us - you will meet simple, honest, authentic, loving, tyrolean atmosphere at the Ferchlstadl.

Fontana Stadl

Direkt an der Talstation Streuböden
Lindau 15 | Tel. +43.5354.56453
office@sportotel-fontana.at
www.sportotel-fontana.at

Der ideale Ort für Ihr Après Ski Vergnügen. Die urig eingerichtete Après Ski Bar ist ideal, um einen zünftigen Skitag ausklingen zu lassen oder auch mittags einzukehren.

| The „Fontana Stadl“ is a quaint and cozy Après Ski bar right at the end of the valley run, thus making it the perfect place to relax after a dynamic day on skis. Or maybe you could also enjoy a lunch break in between?

Cafe/Bar Rosen-Eck

Im Ortsteil Rosenegg - direkt beim Kreisverkehr
Rosenegg 63a | Tel. +43.664.1024005

Das gemütliche Cafe im Ortsteil Rosenegg, nette Leute, gemütliches Ambiente. Hier treffen sich Einheimische und Gäste gleichermaßen auf einen Plausch.

| A cozy cafe in „Rosenegg“ - nice people, a homely atmosphere - just the right place to meet for a chat with natives and tourists alike.

Riverhouse

Direkt im Dorfzentrum
Schulweg 14 | Tel. +43.5354.52313
opi@aon.at | www.riverhouse.at

Das Riverhouse am Schulweg ist Stammlokal der Fieberbrunner Jugend. Günstige Preise, lockere und ungezwungene Atmosphäre sowie lange Nächte sind die Markenzeichen. Guinness vom Fass.

| The „Riverhouse“ is the hangout of youngsters and adolescents in Fieberbrunn. Affordable pricing, an easy going and casual atmosphere, as well as long nights are the „Riverhouse's“ trademarks. Draft guinness available. Fancy a try?

S4 Alm

Direkt an der Talstation Doischberg
Lindau 19a | Tel. +43.5354.20888
office@S4alm.at | www.S4alm.at

Hüttengaudi garantiert! Täglich Après Ski mit DJ ab 15 Uhr, gefeiert und getanzt wird bis 2 Uhr in der Früh. Kulinarisch werden Sie mit heimischen Schmankerln und hausgemachten Pizzen verwöhnt.

| Daily Après Ski fun with outstanding DJs from 3 pm onwards guarantee entertainment, dancing and party time until 2 am. Regional delicacies and homemade pizza take care of the rest of your overall wellbeing!

FIEBERBRUNN

Streuböden Alm

Direkt an der Mittelstation Streuböden
Almen 56 | Tel. +43.5354.56013
info@streuboeden-alm.at | www.streuboeden-alm.at

Für Stimmung sorgt unser DJ. Besonders lustig wird es für kleine Gesellschaften in der rustikal eingerichteten Almhütte mit Bar und offenem Kamin.

| Be entertained by our DJ who ensures a funky atmosphere. Smaller groups will enjoy a large amount of fun in our rustic hut with the open fire place and well equipped bar.

Tirol Camp Stüberl

Nähe Talstation Streuböden
Lindau 20 | Tel. +43.5354.56666-12
office@tirol-camp.at | www.tirol-camp.at

Jeden Tag von 16 bis 17 Uhr Happy Hour im gemütlichen Tirol Camp Stüberl. Alle offenen Getränke zum 1/2 Preis.

| Daily „Happy Hour“ from 4-5 pm in the cozy „Tirol Camp Stüberl“.

Berggasthof Wildalpgatterl

Direkt an der Abfahrt Zillstatt
Almen 54 | Tel. +43.5354.52655
office@wildalpgatterl.at | www.wildalpgatterl.at

In unserer alten Jagastube einen herrlichen Schitag romantisch ausklingen lassen. Einfach so richtig „absacken“ und feiern. Und dann eine unvergessliche Nacht-abfahrt. Das ist der Höhepunkt eines Schiurlaubs!

| Finish a beautiful skiing day by visiting the „Jaga-Stube“, celebrate and let go. The highlight of your skiing vacation awaits you afterwards: Enjoy an unforgettable night run down the illuminated slope.

HOCHFILZEN

Hoametzl Hütte

Kammbergweg 1 | Tel. +43.676.6064415
info@hoametzl.at | www.hoametzl.at

Der Treffpunkt zum urigen Après Ski in Hochfilzen. Gemütlich lässt man hier den Skitag ausklingen.

| Quaint Après Ski bar in Hochfilzen. The perfect setting to reminisce about the day in a cozy atmosphere.

Sechs Kant

Liftweg 3 | Tel. +43.5359.313
sechskant@hotmail.com | www.6kant.at

Direkt an der Lift-Talstation Buchensteinwand fängt die Party gleich an. Hier ist die wichtigste Station für Ihren Après Ski. In der 6kant-Après Skibar ist immer gute Stimmung und Spaß angesagt.

| The Après Ski party starts right at the lift base station „Buchensteinwand“ in the „Sechs Kant“ bar. A lively atmosphere, good music and fun are guaranteed there.



ST. ULRICH AM PILLERSEE

Hotelbar Pillerseehof - Pili's Bar

Kirchweg 1 | Tel. +43.5354.88176
office@pillerseehof.com
www.pillerseehof.com

Der perfekte Ausklang für einen lässigen Wintertag im PillerseeTal. Gemütliche Hotelbar im Tiroler Stil - direkt im Zentrum von St. Ulrich am Pillersee. Separater Eingang für Nichthotelgäste.

| The perfect final for a great winterday. Typical Tyrolean bar directly in the center of St. Ulrich am Pillersee. Separate entrance for non-hotel guests.

WAIDRING

Schirmbar Hausbergalm

Am Vogeltennplatz
Tel. +43.5353.5214 | info@rainer-rainer.at

Treffpunkt für Einheimische und Gäste nach einem aufregenden Skitag.

| Natives as well as guests are welcome to a exciting ski-downer at our „Schirmbar“.

WAIDRING

Postkeller

Dorfstr. 5, Tel. +43.5353.20184
office@postwaidring.at | www.postwaidring.at

Der Hotspot für Partygänger. | Hotspot for all party people.

Schindldorf

Alpegg 16, Tel. +43.5353.20016
info@schindldorf.at | www.schindldorf.at

Der angesagteste Après-Ski-Treff in Waidring ist das urig eingerichtete Schindldorf. Das direkt an der Talstation der Gondelbahn gelegene Lokal überzeugt mit gemütlicher Hütten-Atmosphäre, Live Acts und Top DJ's aus der Szene! Hier wird bei einem Glühwein oder einem Schnapslerl so richtig abgefeiert.

| The quaint „Schindldorf“ is a reknown lounge in Waidring. It has become the most popular Après-Ski party location in the area. A cozy atmosphere, live-acts and top Djs, mulled wine, real Tyrolean „Schnaps“ and much more, guarantee fun, party and entertainment.



TARIFE LANGLAUFLOIPEN | PRICE INFO NORDIC SKIING TRACKS

	Tageskarte 1 day	3-Tageskarte 3 days	7-Tageskarte 7 days
Mit Gästekarte with guestcard	€ 6,-	€ 13,-	€ 23,-
Ohne Gästekarte without guestcard	€ 6,-	€ 15,-	€ 29,-
Beim Loipenbetreuer at the ticket inspector	+ € 1,-	-	-

Frei von der Loipengebühr sind:

- Kinder bis 15 Jahre
- Langlauflehrer (im Rahmen des Unterrichts)

Gültigkeit der Karte: PillerseeTal. Akzeptierte Gästekarten: Kitzbüheler Alpen-Regionen (PillerseeTal, St. Johann in Tirol, Brixental, Hohe Salve) und Leogang.

| Free of charge:

- Children up to 15 years of age
- Cross-Country skiing instructors (while instructing)

Geographical validity: PillerseeTal. Accepted guest cards: Regions of the Kitzbüheler Alps (PillerseeTal, St. Johann in Tirol, Brixental, Hohe Salve) und Leogang.

VERKAUFSTELLEN | SALES OFFICES

Fieberbrunn

Infobüro TVB | Tourist office, Aubad, Intersport Günther, Sport Widmann, Sport Kogler, Sport 2000 Check in, Tirol Camp, S4 Snowsport, Gasthof Dandler, Hotel Chalets Grosslehen

Hochfilzen

Infobüro TVB | Tourist office, Wiesenseehof, nordic academy, Hotel Edelweiß, Warmingerhof

St. Jakob in Haus

Infobüro TVB | Tourist office, Kaufhaus Kapeller, Kröpfungstüberl

Waidring

Infobüro TVB | Tourist office, Intersport Kienpointner, Gasthof Strub, Genussladen Seibl, Camping Steinplatte, KUHotel by Rilano, Sport Rainer Rainer

St. Ulrich am Pillersee

Infobüro TVB | Tourist office, Sparmarkt Koblinger, Intersport Günther, Gasthof Strasserwirt, Hotel Pillerseehof, **NEU in St. Ulrich:** Kassenautomaten an allen offiziellen Einstiegsstellen der Loipe (nur Tageskarten)!
NEW: ticket machines at all official slope entrances (only day-tickets!)

Loipenbetreuer

Privatpersonen mit Ausweis führen Kontrollen durch!
| Ticket inspector
Private persons with an identity document control the validity of your ticket.



Kostenloser Loipenplan in den TVB Büros erhältlich | free cross country skiing map available in all tourist offices





BMW IBU Weltcup Biathlon (Hochfilzen, AUT)

13.12. - 16.12.2018

Seien Sie live mit dabei und erleben Sie spannende Wettkämpfe in Hochfilzen in Tirol!

In den Wintermonaten hat man im PillerseeTal (fast) nur Biathlon im Kopf – kein Wunder: denn vieles dreht sich hier um diesen angesehenen Sport! Jedes Jahr im Dezember findet in Hochfilzen der Biathlon-Weltcup statt. Atemberaubende Stimmung ist auch für den dies-jährigen Weltcup vorprogrammiert.

I Be there live and experience the exciting biathlon worldcup events in Hochfilzen in Tirol!

In the winter months, PillerseeTal is (almost) solely about Biathlon – it's no wonder, since everything here revolves around this prestigious sport! Each year in December the Biathlon World Cup takes place in Hochfilzen. The breath-taking atmosphere will also be a matter of course at this year's World Cup.

TICKETS & INFO

OK Biathlon Hochfilzen

Schüttachstraße 2
6395 Hochfilzen
Tel. +43.5359.20120
office@biathlonhochfilzen.at

www.biathlon-hochfilzen.at

PROGRAMM

Donnerstag, 13.12.2018

SPRINT

14.15 Uhr Frauen | 2.15 pm women

Freitag, 14.12.2018

SPRINT

14.15 Uhr Männer | 14.15 pm men

Samstag, 15.12.2018

Verfolgung | PURSUIT

11.30 Uhr Frauen | 11.30 pm women

14.45 Uhr Männer | 2.45 pm men

Sonntag, 16.12.2018

STAFFEL | RELAY

11.15 Uhr Frauen | 11.15 am men

14.15 Uhr Männer | 2.15 pm men

Kostenloser Shuttle-Service im PillerseeTal

| free shuttle service in the PillerseeTal

**10.VOLKS
BIATHLON
2019** PILLERSEETAL
HOCHFILZEN

**09.-10. März
2019**



Kids Nordix



10. VOLKSBIATHLON- Sonntag, 10.03. (Start: 9.30 Uhr)

3ER TEAMWERTUNG & EINZELWERTUNG

Sa. 09.03.2019: 13-15Uhr - Startnummernausgabe & freies Training für alle Aktiven

So. 10.03.2019: 09:30 Uhr - Start Volksbiathlon

So. 10.03.2019: ca. 11:30 Uhr - Start kids nordix Teambiathlon

...alles im Langlaufzentrum Dorfloipe - Kulturhaus Hochfilzen

nordic academy • 43 (0)664 111 64 21 • info@nordicacademy.at

www.volksbiathlon.com

**nordic
academy**

Kitzhühener
Alpen

TEMPUR

ERDINGER
ALROHNE

ERDINGER
ALROHNE

PORSCHE



Ihre Unterkunft AN DER STEINPLATTE.

UNSERE NEUEN SUITEN UND ZIMMER SPENDEN WOHLIGEN SCHLAF UND WERTVOLLE ERHOLUNG. AUSGEWÄHLTE STOFFE, HEIMISCHE HÖLZER, MODERNES AMBIENTE UND FARBEN LADEN ZUM RELAXEN EIN. DER BESONDERE MIX AUS TRADITION, MODERNE UND NATURVERBUNDENHEIT IST DAS MARKENZEICHEN UNSERES NEU ERBAUTEN HOTELS.

LASSEN SIE SICH VON DER AUSGEPRÄGTEN LIEBE ZUM DETAIL VERZAUBERN UND ENTSPANNEN SIE NACH AUFREGENDEN TAGEN IN DER REGION.

- SKILFITKARTEN VERKAUF DIREKT IM HOTEL
- 100 M BIS ZUR GONDELBAHN
- À LA CARTE RESTAURANT / TÄGLICH GEÖFFNET
- WARMER KÜCHE VON 11:30 - 14:00 UND 17:30 - 21:00 UHR
- HOTEL-BAR



SENDLHOF
— WAIDRING —

HOTEL SENDLHOF
Familie Fiedlsperger
Grünwaldweg 10 | 6384 Waidring in Tirol | Österreich

T: +43 (0)5353 20183 | info@hotel-sendlhof.at
www.hotel-sendlhof.at



EISSTOCK SCHIESSEN | ICE-CURLING

Dieser Sport hat in Tirol jahrhundertelange Tradition. Zwei Teams („Moarschaften“) versuchen, ihre Eisstöcke von der Standritze („Stehmatz“) aus so nahe wie möglich an einen Holzwürfel („Hasei“) heranzuschießen.

Ice-Curling comes with a long standing tradition. Two opposite teams (so called „Moarschaften“) are trying to thrust their curls from the baseline („Stehmatz“) as close to the wooden cube („Hasei“) as possible.

Fieberbrunn

Eisstockbahn direkt beim Sportplatz Lehmgrube. Täglich ab 14 Uhr Eisstockschießen auf der überdachten Eisbahn. Anmeldung bei Herrn Bucher Martin unter Tel. +43.664.5988429, € 20,- bis 10 Pers. (jede weitere Pers. € 2,-)

The ice-rink is located directly at the sports ground „Lehmgrube“. The covered ice-rink offers ice-curling from 2 pm daily. Registration: Mr. Bucher, tel. +43.664.5988429, € 20,- up to 10 people (every additional person € 2,-)

Hochfilzen

Die Bahn finden Sie in der Straße Im Bachl, Stöcke können Sie gegen eine „Bahnspende“ ausleihen. Info und Anmeldung bei Herrn Alois Baumann, Tel. +43.5359.667 oder +43.664.9793595

The ice-rink is located at the „Im Bachl“ - curls can be rented against a donation towards the rink. Registration and information: Mr. Alois Baumann, tel. +43.5359.667 or +43.664.9793595

St. Jakob in Haus

Überdachte Eisbahn im Weiler Moosbach. Reservierung unter Tel. +43.664.73482218 (Alfred Flatscher) oder Infobüro St. Jakob i.H. (Tel. +43.5354.56304.40). Jeden Mittwoch von 15 bis 19 Uhr Eisstockschießabend für Gäste (Kostenbeitrag). Kleiner Kiosk mit Imbissen vorhanden.

Covered ice-rink at the hamlet of Moosbach. Bookings: Mr. Alfred Flatscher (tel. +43.664.73482218) or at the Info office St. Jakob i.H. (tel. +43.5354.56304.40). Opened for guests every Wednesday from 3 to 7 pm (chargeable). Small snacks can be bought at the kiosk.

St. Ulrich am Pillersee

Die überdachte Eisbahn befindet sich in Schartental. Stockverleih (Kostenbeitrag). Reservierung bei Herrn Reiter unter: Tel. +43.664.8557628

The covered ice-rink is located at the „Schartental“. Curling rent (chargeable). Bookings: tel. +43.664.8557628 (Mr. Reiter)

Waidring

Camping Steinplatte auf der Seefläche - kostenlose Benutzung - kein Stockverleih; Info: Tel. +43.5353.5345

Camping Steinplatte on the lake - free of charge; no curls rent, info: tel. +43.5353.5345

Eisbahn Dorf - Kosten für Bahnbenutzung und Stockverleih jeweils € 2,- pro Person. Termin nach Vereinbarung bei Herrn Sigi Kals: +43.664.1383966

Ice-rink Dorf - Charge for curls rent and ice rink: € 2,-. Pre-arrange dates with Mr. Sigi Kals: tel. +43.664.1383966

saalbach
HINTERGLEMM - LEOGANG - FIEBERBRUNN

TIMOKS Coaster

Im gültigen Skipass inkludiert!
Included in the valid ski pass!

bergbahnen-fieberbrunn.at

EISLAUFEN | ICE-SKATING

Ganz egal, ob vorsichtig-behutsam oder elegant-gekonnt – wer am Eis seine Kreise zieht, tut etwas für die Gesundheit und kommt im PillerseeTal zugleich in den Genuss einer einzigartig schönen Naturkulisse.

I Be it elegant and professional or rather cautious - once you engage in the activity of ice-skating you will not only do something good for yourself and your health - you will also enjoy the stunning natural scenery.

St. Ulrich am Pillersee - Eisarena

Der Eislaufplatz steht allen Eislaufbegeisterten zur Verfügung. Abendbeleuchtung und maschinelle Eisaufbereitung sorgen für gute Bedingungen. Bei Regen und schlechten Eisverhältnissen bleibt der Eislaufplatz geschlossen: Info-Tel. +43.5354.56304! Zusätzliche Zeiten lt. Aushang und Ankündigung. Für Gruppen auch andere Zeiten möglich.

I It is available to all ice-skating enthusiasts. Evening illumination and the mechanical preparation of the ice ensure brilliant ice-skating conditions. The ice-skating rink is closed in case of rain or inferior ice conditions. Please enquire: tel. +43.5354.56304! Further times and information according to announcement and as posted. Shoe rental possible. Opening hours can be extended for larger groups.

22.12.2018 - 06.01.2019: Montag, Mittwoch, Freitag: 14-17 Uhr; Dienstag, Donnerstag, Samstag, Sonntag: 14-18 Uhr
Ab 07.01.2019: Dienstag, Donnerstag, Sonntag: 14-18 Uhr

22.12.2018 - 06.01.2019: Monday, Wednesday, Friday: 2 - 5 pm, Tuesday, Thursday, Saturday, Sunday: 2 - 6 pm
From 07.01.2019: Tuesday, Thursday, Sunday: 2 - 6 pm

Eintritt (mit Gästekarte): € 2,- Erw. / € 1,- Kinder
Schuhverleih: € 3,- Erw. / € 1,50 Kinder

Entry with guest card: € 2,- adults / € 1,- children
Shoe rental: € 3,- adults / € 1,50 children

Waidring - Camping Steinplatte

Auf der Seefläche (Natureis – Benützung vom Wetter abhängig), mit Gästekarte kostenlos! Kein Schliittschuhverleih! Info: Tel. +43.5353.5345

I On the lake (naturally frozen ice – the use is weather dependent), free for guest card holders! Please enquire: Tel. +43.5353.5345

Erlebniskarte

mit vielen tollen Aktivitäten, Schnee-Kristall-Skischulen und der spannenden Schnee-Kristall-Geschichte für die ganze Familie - in den Büros des Tourismusverbandes erhältlich!

I Adventure map with great snow activities for the whole family and the snow-crystal ski schools.
Available in all tourist offices!



TIMOKS COASTER | ALPINE ROLLER COASTER

Fieberbrunn

„Volle Fahrt voraus“ heißt es an der Mittelstation Streuböden in Fieberbrunn: Einsteigen, anschnallen und los geht's: Im komfortablen Zweisitzer flitzt du rasant aber sicher nach unten und lässt dich anschließend bequem wieder nach oben ziehen.

I Speed & Action - that's what awaits you at the „Streuböden“ middle station in Fieberbrunn: Get in, buckle up and get going: The comfortable two seater takes you down to the valley at high speed - then it takes you back up to experience the same exhilarating fun again!

Tip: Die Nutzung von Timoks Coaster ist im gültigen Skipass inkludiert. Täglich von 12 - 16 Uhr geöffnet, bei oder nach Schneefällen kann Timoks Coaster geschlossen sein.

Tip: The use of Timok's Coaster is included in the valid ski pass. Open in winter daily from 12 to 4 pm. Changes can occur due to bad weather conditions or after heavy snowfalls.

Lindau 17 · 6391 Fieberbrunn
Tel: +43.5354.56333 · office@bbf.at
www.bergbahnen-fieberbrunn.at

BOGENSCHIESSEN | ARCHERY

Waidring

Bogenparcours beim Gasthof Strub
3 kleine 3D Winterparcours mit 14 Zielen. Keine Leihhausrüstung verfügbar - nur für geübte Bogenschützen. Information bei Gasthof Strub
+43.676.9410945; info@strub.at; www.strub.at

I Archery course at Gasthof Strub
Three 3D-courses with 14 targets. No equipment for rent - only for experienced archers.
Info at Gasthof Strub
+43.676.9410945; info@strub.at; www.strub.at

Waidring

Waidring: 3D-Bogenparcours Oberweißbach
56 Stationen - alle 4 Runden je 14 Stationen das ganze Jahr geöffnet. Täglich Bogenschießkurse von 6-99 Jahren, Dauer 2-3 Stunden. Im Kurs wird die Grundtechnik an der Scheibe und im Bogenparcours erlernt, auch für Gruppen. Therapeutisches Bogenschießen: Gesundes Bogenschießen bei Rückenbeschwerden, Bluthochdruck, Atemproblemen, chronischen Schmerzen, Burnout, psychosomatischen Erkrankungen usw.

I 3D-archery course Oberweißbach
56 stations - 4 courses. Opened in winter and in summer. Open daily. Courses from 6 to 99 years. Duration 2-3 hours.

Anmeldung | Reservation:
Tel. +43.660.5544469 or
info@bogenparcours.co
www.bogenparcours.co

ABENTEUER LAMA | ADVENTURE LAMA

Die Natur in all ihren Facetten genießen und ganz im Moment sein. Frische Luft und Wandern mit tierischer Begleitung ist ein Spaß für die ganze Familie (für Kinder ab 10 Jahre).

Info und Anmeldung: Tel. +43.676.6408306, info@abenteuer-lama.at oder www.abenteuer-lama.at

I Enjoy nature in all its facets: Fresh air and hiking with animal company is great fun for the whole family (children from 10 years).
Info and reservation: Tel. +43.676.6408306, info@abenteuer-lama.at or www.abenteuer-lama.at

INDOOR KLETTERN | INDOOR CLIMBING

Kletterparadies Familienland in St. Jakob in Haus
Im Kletterparadies befinden sich eine 600 m² Kletterfläche, Boulderbereiche, eine Trampolin-Anlage, Indoor-Niederseilgarten sowie eine gemütliche Kletterbar. Dienstag und Donnerstag von 10 - 22 Uhr. Samstag und Sonntag von 10 bis 18 Uhr. Tel. +43.5354.88333, +43.664.75060085
www.familienland.net

I Kletterparadies Familienland in St. Jakob in Haus
Climbing paradise Familienland in St. Jakob in Haus
The climbing hall offers 600 m² of climbing surface, a bouldering area, a trampoline area, indoor low rope course and a cosy bar. Tuesday and Thursday from 10 am to 10 pm. Saturday and Sunday from 10 am to 6 pm.
Tel. +43.5354.88333, +43.664.75060085
www.familienland.net

PFERDESCHLITTENFAHRT | HORSE-DRAWN SLEIGH RIDES

Das Wintermärchen PillerseeTal in einer Kutsche entdecken. Ein ganz neues Erlebnis, denn nichts lässt sich mit einer klassischen Kutschenfahrt im Schnee vergleichen. Fügen Sie Ihrem Urlaub einen Schuss Romantik hinzu und lassen Sie sich auf diese außergewöhnliche Reise entführen!

I Discover the magical PillerseeTal winter wonderland on a horse-drawn sleigh ride. A nouvelle experience - nothing compares to a classic winter sleigh ride. Enhance your vacation by adding a bit of winter romance and take a trip down an extra-ordinary winter experience.

Fieberbrunn

Anmeldung: Reiterhof Vornbichl,
Tel. +43.5354.56557 oder
+43.650.6391913
Preis: € 60,-/Stunde für 2 bis 5
Personen, jede weitere Person € 12,-

I Registration: Equestrian Farm Vornbichl,
Tel. +43.5354.56557 or +43.650.6391913;
Charges: € 60,-/hour, 2-5 people
€ 12,- for every additional person

St. Ulrich am Pillersee

Täglich auf Anmeldung bei der Reitanlage Strasserwirt
Tel. +43.5354.88102

I Register for this daily experience at „Strasserwirt“
equestrian-ranch.
Tel. +43.5354.88102

RODELN | TOBOGGAN RUNS

Fieberbrunn

2,5 km lange Naturrodelbahn „Direttissima“ vom Hochkogel (1.060 m). Beleuchtet bis 24 Uhr. Aufstieg über Pletzergraben oder neben der Rodelbahn jederzeit möglich (Gehzeit ca. 1,5 Stunden). Einkehrmöglichkeit im Hotel Chalets Grosselehen. Gratis Rodelverleih direkt am Start, Rückgabe bei Hotel Chalets Grosselehen oder Sonntag Einkehr. Bei größeren Gruppen bitte Voranmeldung bei Johann Wieser: Tel. +43.664.9135513

I 2,5 km in length, open daily and illuminated until midnight, ascent via the Pletzergraben or on a special ascent beside the track. Walking time approx. 1,5 hours. Good location for a pause in Hotel Chalets Grosselehen. Free toboggan rental directly at Hochkogel, return of the toboggans at Hotel Chalets Grosselehen or Sonntag Einkehr. For larger groups please contact Johann Wieser: Tel. +43.664.9135513

Hochfilzen

Hier bietet sich Ihnen eine beleuchtete Rodelbahn (bis 1 Uhr) über eine Länge von 1,5 km von der Hoametzlhütte bis zum Warmingerhof. Aufstieg über den romantischen Winterwanderweg Untertenn-Obertenn oder direkt über die Rodelbahn. Die Rodeln können Sie direkt bei der Hütte ausleihen. Auffahrt mit dem Skidoo möglich. Tel. +43.676.6064415

I 1,5 km in length, open daily and illuminated until 1 am, starting from the Warmingerhof (parking lot ski lift) to the Hoametzlhütte, tel. +43.676.6064475 (toboggan rental), walking time along the ski run 30 minutes, along the romantic winter-walking path 1,5 hours. Skidoo lift possible.

St. Jakob in Haus

Naturrodelbahn im Skigebiet in Reith. Länge 1 km, Gehzeit zum Start 25 Minuten. Beleuchtung bis 23 Uhr. Am Ziel: Kröpfstüberl (von 9 bis 23 Uhr geöffnet). Dort auch Rodel- und Klumperverleih (€ 3,- pro Tag). Tel. +43.660.6767840

I 1 km in length, open daily and illuminated until 11 pm, starting from Kröpfstüberl, tel. +43.660.6767840 (toboggan rental - € 3,-/day), walking time approx. 25 minutes.

Waidring

Beleuchtete Naturrodelbahn (bis 24 Uhr) in Oberweißbach. Länge 2 km. Geräumter Parkplatz an der Pillerseestraße. Gehzeit zum Start entlang der Bergstraße ca. 1/2 Stunde. Einkehrmöglichkeit oberhalb der Rodelbahn im Alpengasthof Oberweißbach (Rodelverleih). Tel. +43.5353.20053. Dienstag bis Samstag Shuttletransfer (€ 1,50 p.P.) für die Bergfahrt ab 16 Uhr. Preise: Einzelfahrt € 3,50, Rodel pro Tag € 7,-

I 2 km in length, open daily and illuminated until midnight, parking lot at the Pillerseestraße, refreshments at the Gasthof Oberweißbach, tel. +43.5353.20053 (toboggan rental), walking time approx. 30 minutes. Shuttle-service (€ 1,50/person) possible from Tuesday to Saturday from 4 pm. Price: single run € 3,50, toboggan rental € 7,- per day.

ALASKA-Feeling
im PillerseeTal

über 1000 Huskys
am Pillersee



Trans-Pillerseer Schlittenhundecamp 2019 05. - 20. Jänner | St. Ulrich am Pillersee

Schlittenhundefahrten für Kinder

Sonntag, 13. Jänner 2019
14:00 bis 15:00 Uhr
direkt im Camp - € 6,- pro Kind/Fahrt

Rennwochenende 18. - 20. Jänner

Start der einzelnen Rennen ist
jeweils um ca. 09:00 Uhr
EINTRITT FREI

Programm Schlittenhundecamp 2019

Dienstag, 08. Jänner – Chilyparty im Camp – 19:00 Uhr
Samstag, 12. Jänner – Musherparty im Camp - LIVE MUSIK – 19:30 Uhr
Sonntag, 13. Jänner – Schlittenhundefahrten für Kinder – 14:00 Uhr
Mittwoch, 16. Jänner – Eröffnung Rennwochenende & Pillerseer Suppennacht – 19:30 Uhr
Samstag, 19. Jänner – Musherparty im Camp - LIVE MUSIK – 19:30 Uhr
Sonntag, 20. Jänner – Siegerehrungen im Camp – 16:00 Uhr

EINTRITT FREI zu allen Veranstaltungen!

Detaillierte Infos erhalten Sie in den Büros des Tourismusverbandes!

WINTERWANDERN | WINTER WALKING

Schritt für Schritt durchs Wintermärchen PillerseeTal. Spazieren durch die wunderbare Winterlandschaft. Der Winterwanderer entdeckt den wahren Winter abseits der Pisten. Doch das Eine schließt das Andere nicht aus. Viele Skiläufer genießen morgens die Abfahrten, um nachmittags gemütlich auf Wandertour zu gehen.

Im PillerseeTal mit seinen 5 Orten werden in der kalten Jahreszeit mehr als 100 km Winterwanderwege für die Urlaubsgäste freigeschaufelt. Gewalzte Spazierrouten sind für die Gemeinden fast so wichtig wie die gepflegten Loipen und perfekten Pisten. Und genau wie zur Sommerzeit hält der Tourismusverband jetzt auch im Winter Wandertipps für Romantiker, Genießer und sportliche Geher bereit. Beliebt sind natürlich Wege, die an einer gemütlichen Hütte enden. Entdecken Sie den Winter auf die „langsame“ Weise!

Welcome to our winter fairy tale - sparkling white meadows, snow covered forests and wonderful crisp mountain air. Experience our winter magic!

Experience the origin of real winters - far away from the hustle and bustle and busy slopes. More than 100 km of winter walks are prepared for the indulgent romanticist and even the athletic walker. Enjoy our winter fairy tale from a different point of view!

**Kostenlose Wanderkarte in den TVB
Büros erhältlich** | free winter hiking
map available in all tourist offices



Hotel***
Obermair
Appartement Sonntal



Das Erlebnis
willkommen zu sein



Gemütliches, familiengeführtes Landhotel am Ortsrand von Fieberbrunn • familienfreundlich und herzlich • gut essen und trinken • schöne geräumige Zimmer und Suiten • Kinderspielzimmer • Wellnessbereich (auch für nicht Hausgäste) • gemütliche Appartements für 2 – 6 Personen • Skibushaltestelle direkt am Hotel • in unmittelbarer Nähe der Rodelbahn Fieberbrunn.

HOTEL-RESTAURANT OBERMAIR UND APPARTEMENTHAUS SONNTAL

Familie Trixl, 6391 Fieberbrunn, Rosenegg 3 | Tel. 0043 5354 56249 | info@obermair-fieberbrunn.at
www.obermair-fieberbrunn.at



„Servus“ am Tirol Camp



Energiebrunnen,
LIVINSPA und Fitness

Über 1.000 m²
Bade- und Wellnessbereich mit
ganzjährig beheiztem
Panorama-Frei- und Hallenbad,
Sauna- und Erholungslandschaft
sowie Fitness-Studio
mit modernen Geräten.



In unserem LIVINSPA
werden Sie mit Massagen,
Körperbehandlungen,
Kosmetik und Fußpflege verwöhnt.

Jeden Mittwoch Ladies day!

Unser spezieller Tipp:
Wellness für Zwei in der exklusiven
Wellness-Suite!
Das perfekte Geschenk!



Tirol Camp Stüberl

Täglich Happy Hour
von 16.00 bis 17.00 Uhr.

Jeden Freitag Ripperlabend
mit Live-Musik!

Lindau 20, 6391 Fieberbrunn, Tel.: +43 5354 56666,
office@tirol-camp.at, www.tirol-camp.at



SERVICELISTUNGEN FÜR ALLE MARKEN:

- > Karosserieinstandsetzung
- > Lackier- & Spenglerarbeiten
- > Felgenreparatur
- > Scheiben- & Glasreparatur

*** Wir sind für Ihren
vierrädrigen Freund
im Einsatz**

- > Behebung von Hagelschäden
- > Kompetente & schnelle
Abwicklung mit Ihrer
Versicherung

**Die Autowelt Kufstein ist Premium Partner
der Region PillerseeTal**



UNTERBERGER AUTOMOBILE GMBH UND CO KG II
Haspingerstraße 12, 6330 Kufstein, Tel. +43 5372 61060
E-Mail: autohaus@unterberger.cc

www.unterberger.cc

FIEBERBRUNN

Aubad Fieberbrunn

SAUNA-SOLARIUM-MASSAGE

Heilmasseur | Massage therapist
Karl Lederer, Schulweg 1,
Tel. +43.664.1214768

Ayurveda Monika Groder

Ayurveda Praktikerin | Ayurveda practitioner
Niederlehen 14,
Gesundheitsgymnastiktrainerin, Rückenschultrainerin
| Health gymnastics trainer, holistic back trainer
Tel. +43.664.73519976 oder +43.5354.56763

Bianca Fachpraxis für Heilmassage

Dipl. Gesundheitstrainerin | Dipl. health trainer
Bianca Schwaiger, Spielbergstr. 14,
Tel. +43.664.4058792

Tirol Camp Energiebrunnen Fieberbrunn

SAUNA-SOLARIUM-MASSAGE

Ihre 5-Sterne-Wellnessanlage im PillerseeTal
| Your 5-star-spa arena in the PillerseeTal
Lindau 20;
1.000 m² Wohlbefinden | 1.000 m² of wellbeing
Tel. +43.5354.56666

Day Spa + Fitnessraum im Hotel Alte Post

SAUNA-MASSAGE

tgl. von 14 – 19 Uhr geöffnet, (Weihnachten/Silvester
und Faschingswoche nur auf Voranmeldung)
| Open daily from 2-7 pm, (Christmas, New Year's Eve
and Carneval week - only advance bookings)
Dorfstraße 21, Tel. +43.5354.56257

Therapiezentrum PillerseeTal

| Therapy Centre PillerseeTal
Bernd Obwaller, Rosenegg 50,
Tel. +43.660.4630702

Fußpflege / Kosmetik / Nagelstudio

| Pedicure / Beauty-Care / Nail Studio

LIVINSPA
Lindau 20, Tel. +43.5354.56666-13

Annemarie Rainer
Kosmetik, med. Fußpflege, Maniküre
| cosmetics, med. chiropody, manicure
Brunnau 6, Tel. +43.5354.52332

Maria's Haar- und Nagelstudio
| Maria's Hair and Nail Studio
Spielbergstr. 44a, Tel. +43.664.1528150

Anita Oberndorfer
Fußpflege, Maniküre
| chiropody, manicure
Dorfplatz 1, Tel. +43.676.6194799

Marianne Stumpf
med. Fußpflege und Kosmetik
| med. chiropody and cosmetics
Rosenegg 50, Tel. +43.680.4043607

Yoga, QiGong, Energetik

| Yoga, QiGong, Energetics
Anneliese Höfer, Niederfilzen 48,
Tel. +43.699.10719708

Gesundheitspraxis Katalin Haselsberger

| health practice
Med. Masseurin, Reith 1d,
Tel. +43.660.7023949, gesundheitspraxis@gmx.at

Gesundheitsstudio Sandra Trixl

| health practice
Holistic Personal Trainer
Dorfstraße 23, Tel. +43.664.1223369

VON DER PISTE IN DEN POOL



- Massage-Freibecken
- Kinder-Planschbecken
- Sportbecken 25 x 12,5 m
- Buffet im Hallenbad/Restaurant

Aubad

16. Dezember 2018 bis
17. März 2019
10 bis 21 Uhr

18. März 2019 bis
22. April 2019
14 bis 21 Uhr
Sonn- und Feiertage
10 bis 21 Uhr

Saunadorf

3. Dezember 2018 bis
22. April 2019
14 bis 21 Uhr

Restaurant

ab 11 Uhr
Auf Vorbestellung: Ripperl-,
Kasnockn- und Grillabende

AUBAD
FIEBERBRUNN

Tel. 05354/56293
0664/9135513

www.aubad.at

Tarife Aubad Fieberbrunn	Kinder mit GK *	Kinder ohne GK *	Erw. mit GK *	Erw. ohne GK *
Tageskarte Aubad	€ 5,-	€ 6,-	€ 9,50	€ 11,-
Schnupperkarte Aubad (1,5 Std.)	€ 3,50	€ 4,-	€ 6,50	€ 8,-
Abendkarte Aubad ab 18 Uhr	€ 3,50	€ 4,-	€ 6,50	€ 8,-
Tageskarte Aubad & Saunadorf	€ 7,50	€ 8,50	€ 15,-	€ 17,-
Abendkarte Saunadorf ab 18 Uhr	€ 5,50	€ 6,50	€ 11,-	€ 13,-

* GK = Gästekarte • Ab 6 Jahren haben Kinder in Begleitung der Eltern Zutritt ins Saunadorf.



- Saunarium
- Tiroler Almsauna
- Sole Dampfbad
- **NEU** Finnische Zirbensauna
- Bio-Blockhaussauna
- Infrarotkabine
- Kaltwasser-Bergsee
- Alpiner Saunagarten
- Massageabteilung
- Solarium



HOCHFILZEN

Fußpflege Monja Profunser

| Chiropody Monja Profunser
Bahnhof 7, Tel. +43.664.2829292
auch Hausbesuche | home visits possible

**Biobalance Fachberaterin
Irmgard Steinacher-Walch**

| Bio-Balance Consultant Irmgard Steinacher-Walch
Dorf 55, Tel. +43.664.9242429

ST. JAKOB IN HAUS

Totes-Meer-Salzgrotte

Erlebnispark Familienland, Mühlau 29
Tel. +43.5354.88333 oder +43.664.75060085
In der Salzgrotte herrscht ein einzigartiges, gesundheitsförderndes Mikroklima, wie man es sonst nur am Meer vorfindet. November bis April: Di+Do 10-19 Uhr, Sa+So 10-17 Uhr
| Dead Sea salt grotto - Here you find a healthy micro climate, such as can be found at the sea. November until April: Tue+Thu 10 am to 7 pm, Sat+Sun 10 am to 5 pm

Kosmetik Susen Ilius

| Beauty-Care Susen Ilius
Bodenfeld 3
Tel. +43.664.73496613

Massagen Monika Unterrainer

| Massages Monika Unterrainer
Filzenberg 12, Tel. +43.676.9123551

Physiotherapie Sabine Rettenwander

| Physio Therapy Sabine Rettenwander
Filzenweg 21, Tel. +43.664.1525814
Physiotherapie, Massagen, Lymphdrainagen, Kinesiotaping, Rückenschule
| Physio Therapy, massages, lymphatic drainage, kinesio-taping, holistic back training

ST. ULRICH AM PILLERSEE

Physiotherapie & Massage Eder Karin

Dorfstraße 42, Tel. +43.664.4990341

Therapia Pia Els

Lastalweg 14, Tel. +43.650.4484130
Heilgymnastik, manuelle Therapie, Atemphysiotherapie, Heilmassagen, Lymphdrainage, Pilates, Meditation, ...
| Health gymnastics, manual therapy, breath-physio-therapy, therapeutic massages, lymphatic drainage, pilates, meditation, ...

Massage Schachinger

Neuwieben 24, Tel. +43.676.7449608
Staatl. gepr. med. Masseurin, Ayurveda-Praktikerin
| Certified med. massage therapist, Ayurveda-practitioner

Entspannungsoase Bio-Gesund-Jagginghof

SAUNA
Fam. Magdalena Danzl, Scharntal 32
Tel. +43.664.1288961 oder +43.5354.88374
Heu- und Kräuterbäder, Sauna und Infrarotkabine
| Hay and herbal baths, sauna and infrared-cabine

Therapiezentrum St. Ulrich am Pillersee

Waltraud Kendler & Barbara Abfalder, Lastalweg 14
Tel. +43.664.1494994 oder +43.664.2848981
Voll- und Teilmassagen, Bäder, Sport-, Wellness- und Gesichtsmassagen, Peelings, Lymphdrainagen, Ohrenkerzenbehandlungen, Fußreflexzonenmassagen, Physiotherapie uvm.
| Therapeutic massages, baths, sports and relaxing massages, facial massages, peeling, lymphatic drainage, ear-wax treatment, physiotherapy etc.

ST. ULRICH AM PILLERSEE

Alpensportbad St. Ulrich am Pillersee

SAUNA-MASSAGE
Dorfstraße 17, Tel. +43.5354.56304-20
Massagen- und Wellnessanwendungen, Unterwasserheilgymnastik, Aqua-Fit, Infrarotkabine, Überwasser-Massage (wellsystem)
| Massages and treatments, underwater gymnastics, aqua-fit, infrared-cabine, watermassage (wellsystem)

WAIDRING

Camping Steinplatte Waidring

SAUNA
Unterwasser 43, Voranmeldung Tel. +43.5353.5917
Sauna, Infrarot ab 16 Uhr tägl. geöffnet, Eintritt: € 8,-,
| Sauna open daily from 4 pm; Entry-fee: € 8,-

KUHotel by Rilano

SAUNA-MASSAGE
Sonnwendstr. 13b, Tel. +43.5353.20100
6 Saunen & Dampfbäder, Innen- und Außenpool, div. Massagen & Kosmetikanwendungen
| 6 different types of saunas and steam baths, indoor and outdoor pool, various massages and cosmetic.

Praxis für professionelle Kinesiologie

| Applied Kinesiology
Bettina Zardini, Dorfstr. 11, Tel. +43.664.5161594,

Therapiezentrum Waidring

| Therapy Centre Waidring
Sonnwendstr. 20a, Tel. +43.5353.5693,
Physiotherapien, Massagen, Rehabilitation und Lymphdrainagen, Montag, Mittwoch 8 bis 12 Uhr, Montag bis Donnerstag 15.30 bis 20 Uhr und nach Vereinbarung.
| massages, rehabilitation treatments and lymphatic drainage; Mon, Wed from 8 - 12 am, Mon - Thu 3.30 - 8 pm and by arrangement

Glückshotel Waidringerhof

SAUNA-MASSAGE
Dorfstraße 16, Tel. +43.5353.5228
Hallenbad, Wellnesslandschaft mit Ruhebereichen auf zwei Etagen, Fitnessraum und Liegewiese, Saunadort mit Sonarium© - Anmeldung erforderlich!
| Indoor swimming pool, wellness area with relaxation areas on 2 floors, fitness room and sunbathing area, sauna village with Sonarium © - registration required!

Physiotherapiepraxis „Gxundheit“

| Physio Therapy „Gxundheit“
Hintergasse 3, Tel. +43.680.3326462,
Zahlreiche Therapie-, Sport- und Wellnessangebote (Physiotherapie, Wellness- und Entspannungsmassagen, EMS-Training, uvm.)
| Physio therapy, relaxation massages, various sports-offers, EMS-training...

Wellness & Therapie

| Wellness & therapy
Achenweg 10, Tel. +43.664.382 3987
Alles für den Nagel: von Nagelverlängerung- und -design bis zur Handpflege, Maniküre u.v.m.
| Everything for nails: nail extensions and design, hand care, manicure, ...

Badespaß im PillerseeTal



ALPENSPORTBAD - St. Ulrich am Pillersee



Restaurant & Sonnenterrasse
// Restaurant & sun terrace

Hallenbad mit Sportbecken, Kinderbecken & Infrarotkabine
| indoor swimming pool, children's pool & infrared cabin

HALLENBAD

Kinder 6-15 Jahre (bis 5 Jahre frei) // children from 6-15 years (up to 5 years free entry)	4,-
Erwachsene mit Gästekarte // adults with guestcard	6,50
Erwachsene ohne Gästekarte // adults without guestcard	7,50
10er Block Kinder // 10 tickets children	36,-
10er Block Erw. mit Gästekarte // 10 tickets adults with guestcard	54,-
10er Block Erw. ohne Gästekarte // 10 tickets adults without guestcard	63,-
Abendkarte - ab 17:30 Uhr Erw. mit Gästekarte // evening ticket - from 5.30 pm adults with guestcard	4,-
Verleih Handtuch // towel rental	2,-

Kostenloser Verleih: Badehosen, Badeanzüge, Badelatschen, Schwimmhilfen, Schwimmbrillen, Spiele solange der Vorrat reicht! Barrierefreier Zugang zum Schwimmbad und Restaurant!

// Free rental (only while stocks last): swim trunks, swim suits, swimming aid, swimming goggles, games. Barrier-free access to the indoor swimming pool and the restaurant!

Täglich geöffnet von 14.12.18 bis 22.04.19 von 14:00 - 20:30 Uhr, letzter Einlass 19:00 Uhr,
24.12. und 31.12. geschlossen // opened daily from 16th Dec 2017 to 7th Apr 2018
from 2 pm to 8.30 pm, last entry 7 pm, closed on 24th Dec + 31st Dec

NEU

Überwasser-Massage mit wellsystem™
// dry water massage



Saunabereich mit Finnischer Sauna, Zirbendampfsauna & Infrarotkabine
// sauna area with Finnish sauna, Zirben steam bath & infrared cabin

HALLENBAD & KRISTALLSAUNA

Kinder 6-15 Jahre // children from 6-15 years	7,-
(bis 10 Jahre in Begleitung Erw.) // (children up to 10 years only in the company of an adult)	
Erwachsene mit Gästekarte // adults with guestcard	10,-
Erwachsene ohne Gästekarte // adults without guestcard	11,-
10er Block mit Gästekarte // 10 tickets adults with guestcard	90,-
10er Block ohne Gästekarte // 10 tickets adults without guestcard	99,-

INFRAROT-KABINE & ÜBERWASSER-MASSAGE

Infrarotkabine 20 min // infrared cabin 20 min	3,-
Überwasser-Massage // dry water massage	5,-
Überwasser-Massage 10er Block // 10 tickets dry water massage	45,-

Alpensportbad Pillersee
Dorfstraße 17 // 6393 St. Ulrich am Pillersee
+43(0)5354.56304.20 // info@hallenbad-stulrich.at // www.hallenbad-stulrich.at

FIEBERBRUNN

Gasthof Alte Post

Dorfstr. 21 | Tel. +43.5354.56257
 info@alte-post-fieberbrunn.at
 www.alte-post-fieberbrunn.at

Traditionelle gutbürgerliche, internationale und vegetarische Küche, Mitgliedsbetrieb „Tiroler Wirtshaus“ & „KochArt“ | Traditional, international, plain and vegetarian cuisine, member of „Tiroler Wirtshaus“ union & „KochArt“

Bäckerei Brotkultur

Rosenegg 62, Tel. +43.5354.52411
 www.brotkultur.tirol

Jeden Tag frisches Frühstücksbuffet (von 7 bis 12 Uhr), hausgemachte Konditoreiwaren, tgl. frisches Brot und Gebäck, Kaffeespezialitäten. Wir freuen uns auf Ihren Besuch! | Breakfast buffet every day from 7 - 12 am, homemade pastries, fresh bread, coffee specialities.

Restaurant Capanna

Reith 2a | Tel. +43.676.9117307
 capanna@feriendorf-wallenburg.at
 www.restaurantcapanna.at

Internationale Küche mit Italienischer Note, Steak, Fisch, Burger, Pasta & Salate | International cuisine with Italian flair, steak, fish, burger, pasta & salat

Gasthof Eiserne Hand

Trixllegg 11 | Tel. +43.5354.56916
 eiserne-hand@aon.at | www.eiserne-hand.at

„Bewusst Tirol“ Qualitätsspeisen aus der Region, Vegetarische und Glutenfreie Speisen möglich, Österreichische Spezialitäten und Internationale Hits wie auch unsere einzigartigen Salzburger Nockerl. Tischreservierung erbeten. | Vegetarian and gluten-free meals possible, Austrian and international specialties as well as our unique „Salzburger Nockerl“ (a specialty desert from Salzburg). Table reservation requested.

Hotel Chalets Grosslehen

Lehen 21 | Tel. +43.5354.56455
 office@grosslehen.at | www.grosslehen.at

Internationale und regionale Spezialitäten, vegetarische Küche, hausgemachte Kuchen, umfangreiches Weinangebot. Panorama-Restaurant & Terrasse mit Bergpanorama-Blick | International an regional specialties, vegetarian cuisine, well sorted wine list. Panorama-Restaurant & terrace with mountain view.

Dorfcafe Fieberbrunn

Dorfstr. 5 | Tel. +43.676.9257666
 info@dorfcafe-fieberbrunn.at

Eisspezialitäten, Kuchen, Cocktails, reichhaltiges Frühstück | Ice-cream specialties, cakes, cocktails, ample breakfast



www.gasthof-kapelln.at

Auf zum Krapfen-Essen!

Jeden Donnerstag lädt man im Gasthof Kapell'n in Fieberbrunn ab 18 Uhr zum Krapfenessen mit musikalischer Umrahmung. Zugegeben, die Krapfen sind nicht gerade kalorienarm. Dafür schmecken sie umso besser.

Pfaffenschwendt 45 | Fieberbrunn
 Tel. +43.5354.56912 | kapelln@tirol.com

FIEBERBRUNN

Gasthof Kapell'n

Pfaffenschwendt 45 | Tel. +43.5354.56912
 kapelln@tirol.com | www.gasthof-kapelln.at

Internationale sowie nationale Spezialitäten, Do: hausgemachte Krapfen
 | International as well as national specialties; Homemade traditional „Krapfen“ every Thursday (crispy, deep-fried potato & cheese stuffed Tyrolean speciality)

Café Brasserie Laurens & Lena

Rosenegg 48a | Tel. +43.5354.20804
 info@cafe-laurens-lena.at | www.cafe-laurens-lena.at

Das elegante Café bietet beste Konditorwaren, echten italienischen Kaffee, hausgemachte kleine Gerichte.
 | The brand new elegant café offers the very best cakes, real Italian coffee and homemade dishes.

Café Griaß di

Im Haus Bergland | Spielbergstraße 13
 Tel. +43 664 5457500 | familie.obholzer@aon.at

Gemütliches kleines Tagescafé. Man nehme: Tiroler Gastfreundschaft, an bodenständigen – kleinen Familienbetrieb, a guate Prise Zeit und bringe möglichst viele Generationen an einen Tisch! Einfach & Gut
 | Small and cozy café.

Vaya Bar & Grill

Brunnau 30 | Tel. +43.5354.56278
 info@vaya-fieberbrunn.at | www.vaya-fieberbrunn.at

Das Restaurant für Gourmets und Genießer. Tischreservierung ist erwünscht. | The restaurant for gourmets and connoisseurs. Table reservation is desired.



Laurens & Lena
 Cafe Konditorei

Täglich von 8 bis 18 Uhr
 Tel.: +43 5354 20840

Die angesagteste Adresse für Naschkatzen und Genießer!

Das stylige Wohnzimmer Flair ist nicht das Einzige, dass das **neue Trend-lokal** Laurens & Lena zu bieten hat.

Hier findet man vom selber zusammengestelltem Verwöhnfrühstück, zum täglich wechselnden Mittagsgericht bis hin zum handgemachtem Strudel & Kuchen auch noch den auserwähltesten Café und luxury Tea.

Alles wird mit Liebe in unserer **hauseigenen Konditorei** gefertigt und ausschließlich mit Produkten von „hier“ regional gemacht.

www.cafe-laurens-lena.at

FIEBERBRUNN

Gasthof Auwirt

Lehmgrube 23 | Tel. +43.5354.56278
info@gasthausauwirt.com | www.gasthausauwirt.com

Gutbürgerliche und intern. Küche
| Homekitchen cuisine and international cuisine

Hotel Metzgerwirt

Dorfstr. 15 | Tel. +43.5354.56218
info@metzgerwirt-fieberbrunn.at
www.metzgerwirt-fieberbrunn.at

Tiroler Spezialitäten, hausgemachte Torten und Strudel,
internationale Küche, vegetarische und glutenfreie Küche
| Tyrolean specialties, homemade cakes and pies, in-
ternational cuisine, vegetarian and gluten-free cuisine

Cafe-Restaurant Poststüberl

Dorfstraße 24 | Tel. +43.5354.52451
gasthof.poststuberl@gmail.com

Regionale und Balkan Spezialitäten
| Regional and balkan specialties

Gasthof Obermair

Rosenegg 3 | Tel. +43.5354.56249
info@obermair-fieberbrunn.at
www.obermair-fieberbrunn.at

Gutbürgerliche Küche, große Auswahl an internationa-
len Gerichten | Home cuisine, large variety of interna-
tional dishes

Pick Nick Ossi

Spielbergstraße 26 | Tel. +43.5354.56065
www.picknick-ossi.com

Grill, Snacks, Pizza | Barbecue, snacks, pizza

Café/Bar Rosen-Eck

Rosenegg 63a | Tel. +43.664.1024005

Weine und Cocktails | wine and cocktails

S4 Alm

Lindau 19a | Tel. +43.5354.20888
www.S4alm.at | office@s4alm.at

Heimische Schmankerl, hausgemachte Pizze,
Hutessen, Best Steak in Town | Regional dishes, home-
made pizza & speciality Tyrolean pyramide dining, best
steak in town

Pizzeria San Marco

Lehmgrube 9 | Tel. +43.5354.56074

Pizza, Nudel- und Fleischgerichte, Salate, Toasts, Eis
und Desserts. | Pizza, Pasta and meat dishes, salads,
toasts, ice cream and desserts.

Tirol Camp Stüberl

Lindau 20 | Tel. +43.5354.56666-12
office@tirol-camp.at | www.tirol-camp.at

Internationale und Tiroler Spezialitäten, vegetarische,
vegane und glutenfreie Gerichte; Jeden FREITAG: Rip-
perlabend mit Live-Musik (Tischreservierung erbeten);
HAPPY HOUR von 16-17 Uhr: alle offenen Getränke
zum 1/2 Preis | International and Tyrolean specialties;
vegetarian, vegan and gluten-free cuisine; Every FRI-
DAY: Spare ribs and live-music (Please reserve your
table in advance), Happy hour from 4 - 5 pm

Treffpunkt-Pizza-Pasta

Dorfstr. 13 | Tel. +43.5354.57120
treffpunkt.fieberbrunn@gmx.net

Pizza, Pasta, Salate | Pizza, pasta, fresh salads

Gasthof Winkelmoos

Pletzergraben 5 | Tel. +43.5354.56555
info@gasthof-winkelmoos.at
www.gasthof-winkelmoos.at

Tiroler Spezialitäten, Wildgerichte, Lamm
| Tyrolean specialties, lamb, game



Auf geht's zum

WILDALPGATTERL

Berggasthof und Skihütte

Telefon +43 5354 5 26 55 · www.wildalpgatterl.at
Mitten im Fieberbrunner Skigebiet, am Ausstieg von Zillstätt und Gatterlift!

HOCHFILZEN

Chily

Schulgasse 1 | Tel. +43.664.4078669
info@chily.at | www.chily.at

Nationale und internationale Gerichte, Tiroler Schmankerl
| National and international dishes, Tyrolean delicacies

Hotel Edelweiß

Dorf 29 | Tel. +43.5359.252
info@edelweiss-hochfilzen.at
www.edelweiss-hochfilzen.at

Tiroler Hausmannskost, internationale Gerichte,
selbstproduzierte Schmankerl, vegetarische Küche
| Tyrolean home cuisine, international dishes,
homemade delicacies, vegetarian cuisine

Café s'Häferl

Warminger Straße 4 | Tel. +43.699.19045723
cafehaeferl@gmail.com

Kaffeespezialitäten, Torten, Strudel, Steinofen-Pizza, kleine
Snacks, Suppen, Nudelgerichte | Coffee specialities, cakes,
strudel, stone oven pizza, snacks, soups, pasta dishes

Hochfilzner Hof

Bahnhof 9 | Tel. +43.5359.219
hochfilznerhof@gmx.at | www.hochfilznerhof.at

Tiroler Hausmannskost, Pizza, günstige Mittagsmenüs
| Tyrolean home cuisine, reasonable lunch menu, pizza

Gasthof Wiesenseehof

Unterwarming 2 | Tel. +43.5359.311
kontakt@wiesenseehof.at | www.wiesenseehof.at

Tiroler Wirtshauscharme direkt an der Loipe. Große
Auswahl an heimischen Spezialitäten, Tiroler Haus-
mannskost und originelle Gerichte, wie „Fuhre Mist“,
hausgemachte Kuchen und Eiskreationen. Preiswerte
Kindermenüs | Tyrolean tavern charm directly at the
cross-country track with a large selection of regio-
nal and international specialties, homemade cakes,
ice-cream, reasonable children's menu.

Tour Rast

Oberwarming 18 | Tel. +43.5359.333
kienpointner@ktvpillersee.at

Tiroler Spezialitäten, gutbürgerliche Küche
| Tyrolean delicacies and home cuisine

Warmingerhof

Liftweg 3 | Tel. +43.5359.313
info@warmingerhof.at | www.warmingerhof.at

Gemütliches Lokal mit gutbürgerlicher Küche, Tiroler
Spezialitäten, vegetarische Küche | Cozy venue with
home cuisine, Tyrolean delicacies and vegetarian cuisine



www.edelweiss-hochfilzen.at

Willkommen bei uns im Hotel Edelweiß

Hier sind Sie im Winterurlaub bestens aufgehoben. Um-
fangreiche Ausstattung, bekannt gute Küche, beste Lage –
der Spaß kann losgehen! Idealer Ausgangspunkt für viele
Winterwanderungen, Langlauftouren uvm. im PillerseeTal!

Dorf 29 | Hochfilzen
Tel. +43.5359.252 | info@edelweiss-hochfilzen.at

Jakobskreuz | Buchensteinwand



14 Ferienwohnungen in ruhiger Lage am Ortsrand von St. Ulrich,
hauseigenes neues **Hallenbad und Sauna.**



0043 5343 88131



www.schartental.at



ST. JAKOB IN HAUS

Gasthof Post / Hauserwirt

Dorf 9 | Tel. +43.5354.88126
oder +43.664.5866594
info@hauserwirt.com | www.hauserwirt.com

Regionale und internationale Küche, Tiroler Schman-
kerl, Tischreservierung wird empfohlen.
| Regional and international cuisine, Tyrolean delicacies,
table reservation is recommended.

Kröpfstüberl & Stadl

Reith 33 | Tel. +43.660.6767840

Hausmannskost und nationale Küche
| Homemade and international cuisine

Naturhotel Kitzspitz

Reith 18 | Tel. +43.5354.88165
info@kitzspitz.at | www.kitzspitz.at

Nationale und internationale Küche, Tiroler Schman-
kerl, vegetarische, vegane und glutenfreie Gerichte. Reser-
vierung unbedingt erforderlich! | National and internati-
onal cuisine, Tyrolean delicacies, vegetarian, vegan and
gluten-free cuisine. Reservation required!

Esskultur

Reith 23 | Tel. +43.5354.88291
anfrage@unterlechner.com
www.esskultur.unterlechner.com

Das Restaurant Esskultur im Hotel Unterlechner für au-
Bergewöhnlichen Genuss. Tischreservierung erforder-
lich! | The Restaurant Esskultur at the Hotel Unterlech-
ner for a culinary delight! Table reservation necessary!

ST. ULRICH AM PILLERSEE

Adolariwirt

Niedersee 8 | Tel. +43.5353.20003
info@tirolerwirt.at | www.tirolerwirt.at

Mitgliedsbetrieb „Tiroler Wirtshaus“, Hausgemachte
Schweinsripperl, fangfrische Forellen, Tiroler Schman-
kerl | Member of „Tiroler Wirtshaus“, Homemade pork
ribs, fresh trout, Tyrolean delicacies

Das Bergblick - Restaurant

Buchenstein 14 | Tel. +43.5354.77077-41
restaurant@bergbahn-pillersee.com | www.buachblick.at

Ganztäglich warme Küche! | Warm dishes served all day!

Restaurant / Café Seewirt

Dorfstr. 58 | Tel. +43.5354.88058
info@seewirt-pillersee.at

Tiroler Spezialitäten, Fisch und Vegetarische Gerichte,
Steaks, Hausgemachter Kuchen | Tyrolean delicacies,
fish and vegetarian dishes, steaks, homemade cakes

Seerestaurant Pillersee „Blattl“

Niedersee 2 | Tel. +43.5354.88187
info@blattl.eu | www.blattl.eu

Fischspezialitäten und internationale Küche
| Fish specialties and international cuisine

Café Platzerl

Dorfstr. 22 | Tel. +43.5354.88275
n.freudenmacher@gmx.at

Hausgemachte Kuchen, Pizze, Imbiss-Spezialitäten,
Eisvariationen | Homemade cakes, pizza, snacks,
icecream specialties

Burgerlino

Dorfstr. 17 | Tel. +43.664.3720139
sehbanifaris@gmail.com

Familienimbiss | Snacks

ST. ULRICH AM PILLERSEE

Landhotel Strasserwirt

Straß 85 | Tel. +43.5354.88102
info@strasserwirt.at | www.strasserwirt.at

Mitgliedsbetrieb „Tiroler Wirtshaus“, Mitglied der „Ge-
nussregion und Genusswirte Österreichs“. Lassen
Sie sich verwöhnen mit Spezialitäten aus der Tiroler
Wirtshausküche auf der überdachten Sonnenterrasse
oder in den gemütlichen Stuben. | Member of „Tiroler
Wirtshaus“, member of „Genussregion und Genuss-
wirte Österreichs“. With specialties from the Tyrolean
cuisine, served on our covered sun terrace or in one of
the cozy parlors.

Pillersee Seestüberl

Niedersee 4 | Tel. +43.660.6571921
info@forellenranch.at

Imbisse, Snacks. Direkt am Wanderweg Pillersee.
| Snacks, situated directly at the „Pillersee“ hiking path

Restaurant Forellenranch

Niedersee 108 | Tel. +43.660.6571921
info@forellenranch.at | www.forellenranch.at

Hausmannskost, Fisch- und Grillspezialitäten
| Homemade cuisine, fish and barbecue specialties



LUST AUF FINE STEAKS?

WIR VERWÖHNEN GOURMETS & GENIESSER

RESTAURANT, BAR & GRILL

open daily

VAYA-Tipp: Wir empfehlen Tischreservierung. Sie erreichen uns unter info@vaya-fieberbrunn.at

VAYA Fieberbrunn fine living resort | Brunnau 30 | 6391 Fieberbrunn
info@vaya-fieberbrunn.at | www.vaya-fieberbrunn.at



WAIDRING

Pizzeria Alte Schmiede

Dorfstraße 1 | Tel. +43.5353.5454
info@pizzeria-waidring.at | www.pizzeria-waidring.at

Nudelgerichte, Pizze aus dem Steinofen, erlesene Weine. Alle Gerichte auch zum Mitnehmen! W-Lan – bei Konsumation kostenlos! | Pasta, pizza from the traditional wood fired stove, exquisite wine. All of our dishes are available for take-away! Public WIFI-hotspot (free if consuming)!

Restaurant Berta

Dorfstr. 60 | Tel. +43.5353.5377
info@restaurant-pension-berta.at
www.restaurant-pension-berta.at

Gutbürgerliche und frische Küche mit Tiroler Schmankerln
| Home and fresh cuisine with Tyrolean delicacies

Campingstüberl

Unterwasser 43 | Tel. +43.5353.5917
info@camping-steinplatte.at | www.camping-steinplatte.at

Gutbürgerliche Küche | Home cuisine

Bistro Emozioni

Dorfstr. 17 | Tel. +43.664.2327066
emozioni66@gmx.at

Warme Küche & Snacks bis 2 Uhr früh.
| Warm cuisine and snacks until 2 am

Gasthof Oberweissbach

Weissbach 1 | Tel. +43.5353.20053
info@alpengasthof-waidring.tirol
www.alpengasthof-waidring.tirol

Nationale und internationale Gerichte, Spezialität des Hauses: Stanitzl, Ripperlessen, Tatarenhut-Essen. Freitag: Hüttenabend; Mittwoch + Freitag: Tartarenhutessen; Sonntag: Frühstück auf der Alm | Tischreservierung erbeten! | National and international dishes. House-speciality: „Stanitzl“, ribs, „Tartar-hat“ dinner (grilled meat with veggies etc. piled in the shape of a hat) Friday: traditional Tyrolean „Hüttenabend“ (music, food), Wednesday + Friday: Tartar-hat dinner, Sunday: breakfast on the alp. Please reserve your table!

Gasthof zur Post

Dorfstr. 5 | Tel. +43.5353.20184
office@postwaidring.at | www.postwaidring.at

Traditionelle, klassische und internationale Köstlichkeiten für Feinschmecker und Gesundheitsbewusste.
| Traditional, regional and international delicacies for connoisseurs and health conscious guests.

Café Schmid

Kirchgasse 2 | Tel. +43.5353.5246
pensionschmid@hotmail.com

Hausgemachte Kuchen, Torten, Eisspezialitäten, kleine Speisen | Homemade cakes and gateaus, ice-cream specialities, small snacks

WAIDRING

Restaurant Schneidermann

Pillerseestraße 2 | Tel. +43.5353.5214
info@rainer-rainer.at

Nationale und internationale Gerichte, Spezialität: Kaiserschmarrn mit Erdbeeren & Heidelbeeren
| National and international dishes, specialty: „Kaiserschmarrn“ with strawberries and blueberries

Brennerei Seibl - Der Genussladen

Enthgries 11 | Tel. +43.5353.5254
info@brennerei-seibl.at | www.brennerei-seibl.at

Mittags kleine Imbisse, Jause oder Gutes aus dem Suppentopf. Eigene Schnapsbrennerei! Sonntags keine Küche
| Small snacks for lunch-time or delicious tidbits from the soup pot. Homegrown „Schnaps“ distillery - no cooking on Sundays

Hotel Restaurant Sendlhof

Grünwaldweg 10 | Tel +43.5353.20183
info@hotel-sendlhof.at | www.hotel-sendlhof.at

Internationale und nationale Gerichte, zubereitet mit heimischen Produkten der Region. Hausgemachte Mehlspeisen, frisch gebackene Kuchen. Tischreservierung erbeten und täglich geöffnet!
| International and national dishes, prepared with local products. Homemade pastries, freshly baked cakes. Please reserve your table, no day of rest!

RESTAURANT Waidring • Steinplatte CAMPINGSTÜBERL

Schweinsbraten, Kalbshaxe, Ente...
...und vieles mehr aus unserer Küche und unserem Weinkeller!

Fam. Harald Kienpointner • A-6384 Waidring • Unterwasser 43
Tel.: +43 (0) 53 53/53 45 oder +43 (0) 664/164 02 83
Email: info@camping-steinplatte.at • www.camping-steinplatte.at

WAIDRING

Gasthof Strub

Strub 16 | Tel. +43.676.9410945
info@strub.at; www.strub.at

Nationale und internationale Gerichte, Forellen-, Leber- und Steakspezialitäten, mexikanisches Menü auf Vorbestellung! Tischreservierung erforderlich!
| National and international dishes, trout, liver and steak specialties, mexican menu on pre-order. Table reservation necessary!

Tiroler Waldstüberl

An der Bundesstraße Waidring-Lofer
Tel. +43.650.2755527

Gutbürgerliche Küche, Tiroler Spezialitäten, Imbisse
| Home cuisine, Tyrolean delicacies, snacks

Schindldorf

Alpegg 16 | Tel. +43.5353.20016
info@schindldorf.at | www.schindldorf.at

Steaks vom Lavastein, italienische Pastagerichte, Pizza aus dem Steinofen, große Weinkarte und vieles mehr. Im Winter gibt es jeden Dienstag knusprige Ripperl mit Beilagen, Salaten und was das Herz sonst begehrt. Täglich Fondue auf Vorbestellung möglich.
| Lavastone steaks, Italian pasta, Pizza from the traditional wood fired stove, large wine menu and much more. Crispy fresh ribs every Tuesday served with condiments, salads and everything else you desire. Daily fondue-evening. Please reserve your table in advance!

Reisen und Ausflüge

Erleben Sie Ihre Träume... mit Dödlinger Touristik. Unser Unternehmen besteht seit 1928 und bietet Ihnen die gesamte Palette des Reisens.

So können Sie nicht nur Ihren Urlaub in den Süden, Städtetrips oder Last-Minute-Angebote bei uns wählen, sondern auch Ausflüge in die schöne Umgebung von Fieberbrunn buchen.



Wie wäre es mit einer Fahrt nach Salzburg (eine der schönsten Städte Europas) oder vielleicht zu den bekannten Kristallwelten in Wattens? Zudem arrangieren wir auf Ihren Wunsch auch gern individuelle Busfahrten - wohin immer es Sie zieht, was auch immer Sie besichtigen möchten. Selbstverständlich garantieren wir für Ihre Reise nur modernste Fahrzeuge (von 8 bis 50 Sitzplätzen) und freundliche Chauffeure.

**Dödlinger Touristik**

6391 Fieberbrunn, Rosenegg 63 | Tel.: 05354-56206 | Fax: 52468
e-mail: reisen@doedlinger-touristik.at | www.doedlinger-touristik.at

Willkommen im

Direkt an der
**Talstation
Gondelbahn
Steinplatte**
Waidring!

**Täglich Après Ski**

Der beste Après Ski in der größten Skihütte - und das direkt im Tal! Mit wechselnden DJs sorgen wir an sieben Tagen pro Woche für gute Laune bei jedem Wetter! Die beste Musik für die Party im Winter aus allen Jahrzehnten!
Unsere Barkeeper und das Service-Personal sind jeden Tag aufs neue motiviert und bereit, mit Ihnen gemeinsam zu feiern!
Und wenn dann mal der Magen knurrt, versorgt unser Küchenteam Sie mit leckeren Snacks für zwischendurch!

Köstliche Speisen

Von 11 bis 22 Uhr steht Ihnen unser Küchenteam zur Verfügung und zaubert mit viel Liebe leckere Gerichte, von denen Sie auch nach Ihrem Urlaub noch träumen werden! Bekannt sind wir im Pillerseetal für unsere Pizza, aber auch unseren anderen Speisen eilt ihr guter Ruf voraus! Brotzeiten und Fingerfood, Pasta und unsere köstlichen Burger lassen Einheimischen und Gästen das Wasser im Mund zusammenlaufen! Probieren sollten Sie in jedem Fall auch unsere Steaks, direkt vom Lavastein-Grill!

Fondue auf Vorbestellung möglich, jeden Dienstag All-You-Can-Eat Spare Ribs

**Partys und Konzerte**

Nach der Party ist vor der Party - getreu diesem Motto feiern wie jedes Wochenende bis in die frühen Morgenstunden mit wechselnden DJs und großartigen Live- und Coverbands! Nicht selten feiern wir auch nach einem bestimmten Motto, legendär sind beispielsweise unsere *After X-Mas Party* sowie das *Captain Morgan Clubbing* und die fulminante *90er Party*. In jedem Fall sind Sie herzlich eingeladen, zusammen mit unseren einheimischen Freunden zu feiern, zu lachen und natürlich viel zu tanzen!

Original Tiroler Abend

Als Tiroler Traditionshaus lassen wir es uns natürlich nicht nehmen, Ihnen auch viel von unserer Kultur zu präsentieren. Jeden Donnerstag treten bei uns die Musikanten und Plattler der Trachtengruppe Hauser auf und zeigen Ihren Original Tiroler Abend! Mit gutem Essen wird hier viel gelacht, getanzt und gemeinsam gesungen und musiziert! Der Eintritt ist kostenlos, eine Tischreservierung wird erbeten.





FIEBERBRUNN

GIDI's Genusswerkstatt

N. Gidi Treffer | Enterpfar 16 | Tel. +43.664.73597074
gidi@g-schnaps.at | www.g-schnaps.at

Edelbrände, Edel-Liköre, Bienenhonig, Schaubrennerei
| Exquisite brandy, exclusive liquors, honey, show distillery

„Klare Sache“

Trixl Leonhard | Walchau 28 | Tel. +43.664.4103147

Frische und geräucherte Fische (Lachsforelle, Forelle, Saibling), Edelbrände | Fresh and smoked fish (salmon trout, trout, char), exquisite brandies

Pletzenauer Johann

Rotrain 4 | Tel. +43.664.2028296

Käse – Bitte vorher anrufen!
| Cheese - please call ahead of time!

HOCHFILZEN

Hinterreith

Fam. Trixl, Bergelehen 4 | Tel. +43.5359.314

Hausgemachte Liköre und Edelbrände
| homemade liquors and brandies



HOCHFILZEN

Ernst Peter Friedl

Schupfenhäuslweg 3 | Tel. +43.5359.265
+43.650.8123814

echter Bienenhonig auf Anfrage | Real honey on request

Unteregghof

Fam. Johann Danzl | Bergelehen 1 | Tel. +43.5359.295

diverse Käsespezialitäten, wie Bergkäse, Tilsiter, Bierkäse, Schnaps | Various cheese, Schnaps

ST. JAKOB IN HAUS

Bodnerhof

Fam. Schlemmer | Mühlau 25,
Tel. +43.5354.88606 oder +43.664.73724268

Frisches Holzofenbrot – jeden Dienstag | Freshly baked bread from the wood oven - every Tuesday

Alois Kapeller

Torfmoos 17 | Tel. +43.5354.88432

Naturechter Bienenhonig in Spitzenqualität
| Natural honey in outstanding Tyrolean quality

ST. ULRICH AM PILLERSEE

Speck und Wurst Stolzechner

Weißleiten 33 | Tel. +43.664.4214349

Fr 10–18 Uhr, Sa 8–12 Uhr, Speck- und Wurstwaren nach Vereinbarung jederzeit erhältlich
| Friday 10 am – 6 pm, Saturday 8 am - 12 pm
Bacon and cold cut specialties available any time upon request

Imkerei Koblinger

Koglfasserweg 3 | Tel. +43.5354.88780 oder
+43.664.1928711

Honig- & Bienenprodukte auch im Sparmarkt erhältlich
| Honey & bee products also for sale at „Spar“ market

Fischzucht Massinger Forellenranch

Niedersee 108 | Tel. +43.660.6571921
massinger.as@aon.at

Frische oder geräucherte Forellen, Saiblinge, Lachsforellen und Karpfen. Täglich (außer Montag) von 9 bis 17 Uhr bei der Forellenranch am Pillersee.
| Fresh and smoked trouts, brown trouts, salmon trouts and carps. Daily (except Monday) from 9 am - 5 pm at the Forellenranch.



Der Hang
zum Genießen.

Info & Buchung:
Tel.: +43-5354-560 86-0
ferien@austria-trend.at
austria-trend.at

**AUSTRIA
TREND**
HOTELS



Tiro

www.g-schnaps.at

Auf den Spuren edler Tropfen: die Tiroler Schnapsroute

// Discover the passion for Schnapps: Tyrolean Schnapps tour

Fleiß, Hingabe und viel Wissen um das Kulturgut Schnaps haben die Tiroler Brenner weit über die Landesgrenzen hinaus bekannt gemacht. Die Tiroler Schnapsroute bietet die einzigartige Möglichkeit, hinter die Kulissen der heimischen Brennereien zu schauen. Sie erfahren die Geheimnisse der Destillierkunst aus erster Hand und können über die Köstlichkeiten mit dem Edelbrandsommelier Gidi Treffer höchstpersönlich philosophieren.

// Effort, commitment and a lot of knowledge concerning the cultural heritage, increased the awareness of Tyrolean distillers far beyond the country. The Tyrolean schnapps route offers a unique possibility to look behind the scenes of local distilleries. Learn about the secrets of schnapps distilling from first hand - enjoy the culinary delights and discuss the delicacies personally with the schnapps distiller Gidi Treffer.



WAIDRING

Schnapsbrennerei Weindlbauer

Fam. Johann Unterrainer | Enthgrieß 1a,
Tel. +43.5353.5833 | weindl.hans@gmx.at

hausgemachte Schnäpse | Homemade Schnapps

Brennerei Brandtner

Dorfstr. 39, Tel. +43.5353.5235
Mo-Fr 8-12 Uhr / 14-18 Uhr | Sa 8-12 Uhr
office@brennerei-pension-brandtner.at
www.brennerei-pension-brandtner.at

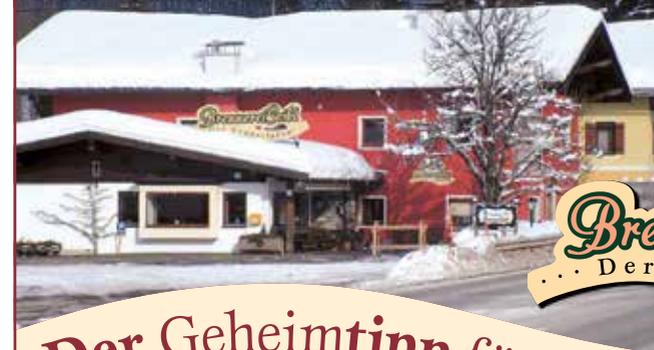
Hausgemachte Obstbrände, Liköre, Cocktails und Rum
| Mon-Fri 8 am - 12 am / 2 pm - 6 pm, Sat 8 am - 12 am
Homemade fruit brandies, liquors, cocktails and rum

Brennerei Seibl - Der Genussladen

Enthgrieß 11, Tel. +43.5353.5254
info@brennerei-seibl.at | www.brennerei-seibl.at

Tauschen Sie Ihre Pillersee-Taler in Schnäpse, Liköre, Käse und Speck aus dem PillerseeTal, hausgemachte Marmelade, Schokolade, uvm. – dann haben Sie länger was davon. | Trade your „Pillersee-Taler“ for Tyrolean Schnapps, liquors, homemade jams, chocolates, cheese and bacon from the PillerseeTal. This is a definite value increase!

Direkt an der Loferer Bundesstraße, am Winterwanderweg und an der Langlaufloipe.



Brennerei Seibl
Der Genussladen

Der Geheimtipp für Genuss-Spechte!

- Schnäpse und Liköre
- Eigenproduktion • feine Öle und Essige
- hausgemachte Marmelade
- edle Konditor-Schokolade
- Speck, Käse aus der Region • Mitbringsel
- Souvenirs

6384 Waidring, Enthgrieß 11
Tel. +43 53 53 52 54
www.brennerei-seibl.at

Öffnungszeiten:
Mo-Fr: 9-18 Uhr
Sa: 9-17 Uhr
So: 9-12 Uhr

FIEBERBRUNN

TIP - Schuh

Schuhgeschäft | shoe store
Rosenegg 32, Tel. +43.5354.52077
www.fuschlberger.com

Millinger

Geschenke und Bastelbedarf |
presents and craft supplies
Rosenegg 64, Tel. +43.5354.56378
www.millinger.com

Kaufhaus Reiter

Mode - Spiel- & Papierwaren |
fashion - toys - paper goods
Dorfstraße 14, Tel. +43.5354.56250
www.herwig-reiter.at

Schuhmoden Fuschlberger

Schuhgeschäft | shoe store
Rosenegg 48a, Tel. +43.5354.56296
www.fuschlberger.com

Fotofachgeschäft Foto Heinz

Fotogeschäft und Souvenirs |
camerastore and souvenirs
Dorfstraße 17a, Tel. +43.5354.56361
www.foto-heinz.com

Meine Pflege

Reformprodukte & Naturkosmetik |
health food & natural cosmetics
Rosenegg 59, Tel. +43.676.7460200
www.meine-pflege.at



trixl

EINRICHTUNG TISCHLEREI INNENARCHITEKTUR

Hochkönigstraße 8 | 6391 Fieberbrunn | www.trixl.tirol

FIEBERBRUNN

Modehaus Candido

Mode und mehr | fashion and more
Rosenegg 49, Tel. +43.5354.56359
www.candido.co.at

Sport Eck Mode & Fashion

Mode und mehr | fashion and more
Dorfstraße 11, Tel. +43.5354.52521
www.sporteck.at

NKD

Mode und mehr | fashion and more
Dorfstraße 23, Tel. +43.5354.57034
www.nkd.at

Blumen Plattner

Blumengeschäft | Florist
Dorfstraße 10, Tel. +43.5354.56035
www.gaertnerei-plattner.at

KIK - Textildiskont

Mode und mehr | fashion and more
Rosenegg 32, Tel. +43.5354.52767
www.kik.at

Schmuckecke Wallner

Schmuck und Souvenirs | jewellery and souvenirs
Dorfstraße 20, Tel. +43.5354.52162
www.schmuckecke.at

Foto Hörl

Fotograf | Photographer
Dorfstraße 32, Tel. +43.5354.52527
www.foto-hoerl.at

Blumen Blatt & Stiel

Blumengeschäft | Florist
Spielbergstr. 33, Tel. +43.664.3959432

INFO

Lebensmittel Geschäfte Seite 91 | grocery shops page 91

BIPA - Drogeriemarkt

Drogeriemarkt | drug store
Rosenegg 63, Tel. +43.5354.52153
www.bipa.at

Intersport Günther

Sportgeschäft | sports shop
Dorfstraße 24, Tel. +43.5354.52620
www.intersportguenther.at

Check in 2000

Sportgeschäft | sports shop
Lindau 16b, Tel. +43.5354.57147
www.checkin-fieberbrunn.com

BE SPORTS

Sportgeschäft | sports shop
Kirchweg 1, Tel. +43.5354.52243
www.besports.at

Kogler Sport

Sportgeschäft | sports shop
Lindau 16a, Tel. +43.5354.52266
www.koglersport.at

Widmann Mountain Sports

Sportgeschäft | sports shop
Lindau 15a, Tel. +43.5354.52540
www.skischule-fieberbrunn.at

HOCHFILZEN

Holzschuherzeugung Waltl

Schuhgeschäft | shoe store
Regio Tech 4, Tel. +43.5359.24115
www.holzschuhe-waltl.at

nordic academy

Sportgeschäft | sports shop
Kulturhausstr. 1a, Tel. +43.664.1116421
www.nordicacademy.at

WAIDRING

Schuhmoden Foidl

Schuhgeschäft | shoe store
Dorfstraße 22, Tel. +43.5353.5403

Intersport Kienpointner

Sportgeschäft | sports shop
Dorfstraße 6 und Alpegg 10, Tel. +43.5353.5451
www.intersport-kienpointner.at

Sport Rainer Rainer

Sportgeschäft | sports shop
Sonnwendstraße 22, Tel. +43.664.3306194
www.rainer-rainer.at

Chic-i-tita

Mode und mehr | fashion and more
Dorfstraße 12, Tel. +43.660.6105633

ST. ULRICH AM PILLERSEE

Intersport Günther

Sportgeschäft | sports shop
Buchenstein 12, Tel. +43.5354.88112
www.intersportguenther.at

Mack „Latschenöl“

Latschenölbrennerei | pine-oil distillery
Dorfstraße 56, Tel. +43.5354.88834
www.mack-natur.at

Geschenkstube Würtl

Geschenke und Souvenirs | presents and souvenirs
Dorfstraße 43, Tel. +43.5354.88184

Salon Sabine

Friseur | Geschenke und Souvenirs
hair salon | presents and souvenirs
Dorfstraße 12, Tel. +43.5354.88610



DYNASTAR

LEGEND DAYS

»DIE LEGEND DAYS SIND KEIN CAMP, SONDERN DEIN FREETOURING ABENTEUER. FÜR LEIDENSCHAFTLICHE SKIFAHREER, SO WIE WIR ES SIND.«

HEINE DANKREDE, FREERIDE WORLD TOUR LEHREND.

12. & 13. JANUAR 2019 | 16. & 17. FEBRUAR 2019

WWW.DYNASTAR.COM/LEGENDDAYS

...etwas mehr Natur

WALTTL

Holzschuherzeugung

Manufakturverkauf

www.holzschuhe-waltl.at

Regio - Tech 4
A-6395 Hochfilzen Tirol Österreich
Öffnungszeiten: Mo-Do 7.30 - 16.30 Uhr Fr. 7.30 - 12 Uhr



f

JEDEN TAG | EVERY DAY

PILLERSEETAL**Schneeschuhwanderung**

Auf Schneeschuhen wandern wir durch die romantische Winterlandschaft des PillerseeTales. Von leichten Schnuppertouren bis hin zu anspruchsvollen Ganztagestouren ist alles möglich. Preis: ab € 28,-/Person inkl. Schneeschuhe und Stöcke. Anmeldung/Info: Hr. Peter Kendlbacher (Tel. +43.664.73122890)

I Snowshoe hiking - Let's hike on snowshoes through the romantic PillerseeTal winter landscape. Everything is possible: from easy taster tours to challenging full day tours. Prices from € 28,-/person incl. snowshoes and poles. Registration/information: Mr. Peter Kendlbacher (Tel. +43.664.73122890)

FIEBERBRUNN**Schneeschuhwanderung**

S4 Snowsport Fieberbrunn, Lindau 19a, € 55,-/Person (Guide + Ausrüstung), ab 4 Personen. Anmeldung bis 15 Uhr des Vortages (Tel. +43.5354.52080)

I Snowshoe hiking - S4 Snowsport Fieberbrunn, Lindau 19a, € 55,-/person (guide + equipment), for 4 or more participants. Register by 3 pm the day before! Tel. +43.5354.52080

HOCHFILZEN**Langlauf, Biathlon, Schneeschuhwanderung, Offtrack auf Anfrage**

nordic academy Trainingszentrum, Kulturhausstr. 1a, Tel. +43.664.1116421

I Cross-country skiing, Biathlon, snowshoe hiking, offtrack on request - nordic academy Trainingszentrum, Kulturhausstr. 1a, Tel. +43.664.1116421

Waidring / ST. ULRICH AM PILLERSEE**Geführte Schneeschuhwanderung**

Beginnzeit: 13 Uhr (Mo-Fr), Dauer: ca. 2,5 Std. Mind. 2 Personen, Kosten: € 28,-/Person (inkl. Leihmaterial), Samstag/Sonntag oder zu anderen Terminen auf Anfrage! Anmeldung und Info bei Wander- und Bewegungsschule Lisa Flatscher, Tel. +43.664.73496270

I Snowshoe hiking - Starting time: 1 pm (Mon-Fri), duration approx. 2,5 hours, for 2 or more participants, price € 28,-/person incl. snowshoes and poles. Sat & Sun or other days by appointment. Registration and information can be obtained from Lisa Flatscher, tel. +43.664.73496270

Waidring / ST. ULRICH AM PILLERSEE**Winterwanderungen**

Auf Winterwanderwegen vergnügt durch das Pillerseetal marschieren! Beginnzeit: auf Anfrage (Mo-Fr), Dauer: ca. 2,5 Std. Mind. 2 Personen, Kosten: € 28,-/Person. Anmeldung und Info bei Wander- und Bewegungsschule Lisa Flatscher, Tel. +43.664.73496270

I Winter hiking - Starting time: upon request (Mon-Fri), duration approx. 2,5 hours, for 2 or more participants, price € 28,-/person, registration and information can be obtained from Lisa Flatscher, tel. +43.664.73496270

MONTAG | MONDAY

HOCHFILZEN | 10 Uhr | 10 am

Klassisch- oder Skating-Langlauf nach MM © nordic academy Trainingszentrum, Kulturhausstr. 1a, Tel. +43.664.1116421

Training der konditionellen und koordinativen Fähigkeiten auf Langlaufski. € 38,-/Person - am Vortag anmelden! Treffpunkt: Langlaufzentrum nordic academy.

I Traditional cross-country skiing with MM ©

Training in fitness and coordination skills for cross-country skiing. € 38,-/person - book the day before! Meeting point: Cross-country skiing center nordic academy. Tel. +43.664.1116421

DIENSTAG | TUESDAY

HOCHFILZEN | 10 Uhr | 10 am

Klassisch- oder Skating-Langlauf nach MM © nordic academy Trainingszentrum, Kulturhausstr. 1a, Tel. +43.664.1116421

Training der konditionellen und koordinativen Fähigkeiten auf Langlaufski. € 38,-/Person - am Vortag anmelden! Treffpunkt: Langlaufzentrum nordic academy.

I Traditional cross-country skiing with MM ©

Training in fitness and coordination skills for cross-country skiing. € 38,-/person - book the day before! Meeting point: Cross-country skiing center nordic academy. Tel. +43.664.1116421

HOCHFILZEN | 10 Uhr | 10 am**Biathlon für Jedermann**

nordic academy Trainingszentrum, Kulturhausstr. 1a, Tel. +43.664.1116421

Am Vortag anmelden. € 39,-/Person

Treffpunkt: Langlaufzentrum nordic academy.

I Guest Biathlon - register 1 day in advance. Meeting point: Cross-country skiing center nordic academy, € 39,-/person, tel. +43.664.1116421

ST. JAKOB IN HAUS | 17.30 Uhr | 5.30 pm**Winter-Genuss-Momente**

Eiblberg Einkehr, Filzenberg 23
Fackelwanderung und gemütliches Abendessen unter freiem Himmel! Dauer der Wanderung: ca. 40 Minuten; Kosten: € 29,-/Person; Anmeldung: bis zum Vortag in allen TVB-Infobüros des PillerseeTales. 5-20 Personen

I Winter moments of pleasure - torchlight hike and cozy dinner in the open air! Duration of the hike: approx. 40 minutes; tickets: € 29,-/person; registration until the day before in all tourist information offices. 5-20 persons!

FIEBERBRUNN | ab 17 Uhr | from 5 pm**Schnaps Schaubrennen**

Schnaps Schaubrennen mit Verkostung in der Genusswerkstatt „GaBoidhof“. € 15,-/Person. Anmeldung erforderlich (Tel. +43.664.73597074)

I Schnapps Tasting in the premium Schnapps distillery "GaBoidhof". € 15,-/person. Advance booking is required (Tel. +43.664.73597074)

ST. ULRICH AM PILLERSEE | 20 Uhr | 8 pm**Gästeissschießen**

bei der Eisstockbahn Schartental - Kosten € 5,-/Person (inkl. Bahngebühr, Stockgebühr und 1 Getränk) - Anmeldungen/Info: Tel. +43.664.8557628

I Curling for guests at the Schartental curling rink. Costs € 5,-/person (incl. curling stones and one drink) - bookings and info via tel. +43.664.8557628

Waidring | 20.30 Uhr | 8.30 pm**Late-Night-Ski Show**

Am Hausberg in Waidring: Die Snowsportsschule Waidring/Steinplatte präsentiert jeden Montag ein buntes Programm mit Carvingvorführungen, Feuerspringen und Synchronfahrten – dazu Musik und tolle Stimmung!

I Late-Night-Ski Show - at Hausberg in Waidring: every Monday the Waidring/Steinplatte Snow Sport School presents a colourful programme with carving demonstrations, fire-jumping and synchronised skiing – accompanied by music and a fantastic atmosphere!

FIEBERBRUNN | 20 Uhr | 8 pm**Große Skishow der Skischulen Fieberbrunn Wintermärchen „Der Winterkönig“**

Das Wintermärchen wird anhand diverser Tanzelemente, eigens komponierter Musik sowie aufwendig gestalteten Kostümen und intelligenten Licht- und Pyroeffekten das Publikum zum Staunen bringen. Gewürzt mit Skikunst in höchster Perfektion wird eine Weltentstehungsgeschichte anhand von sieben Farben dargestellt! Eintritt frei!

I Grand Ski Show at the event area Doischberg.

The winter fairy tale will amaze the audience with a variety of dance elements, specially composed music, elaborately designed costumes and intelligent light and pyro effects. Free admission!

WADRING | 18 Uhr | 6 pm**Fackelwanderung**

Entspannt durch die Stille des nächtlichen Waldes wandern! Dauer: ca. 1 Stunde, ab 4 Teilnehmer, Kosten: € 8,-/Person, Anmeldung und Info bei Wander- und Bewegungsschule Lisa Flatscher Tel. +43.664.73496270

I Torch-lit hiking - hiking in the silence of the night! Duration approx.: 1h. For 4 or more people, cost: € 8,-/person; Registration and information can be obtained from Lisa Flatscher tel. +43.664.73496270

MITTWOCH | WEDNESDAY**HOCHFILZEN** | 9 Uhr | 9 am**Skitour „Gipfelerlebnis“ mit Bergführer Tom Mayr**

nordic academy Trainingszentrum, Kulturhausstr. 1a, Tel. +43.664.1116421
Am Vortag anmelden, € 45,-/Person,
Treffpunkt: Langlaufzentrum nordic academy.

I Ski tour „peak moments“ with mountain guide Tom Mayer - book the day before, € 45,-/person, meeting point: Cross-country skiing center nordic academy, tel. +43.664.1116421

HOCHFILZEN | 9.30 Uhr | 9.30 am**Offtracktour „Querfeldein“**

nordic academy Trainingszentrum, Kulturhausstr. 1a, Tel. +43.664.1116421

Am Vortag anmelden, € 21,-/Person; Die interessante Variante vom Langlaufen im klassischen Stil abseits der gespurten Loipen für Naturliebhaber die Tiefschnee in ebenem bis leicht hügeligem Gelände erleben wollen.

I Offtracktour - book the day before, € 21,-/person, tel. +43.664.1116421; The interesting variant of cross-country skiing in the classic style off the groomed trails for nature lovers who want to experience the deep snow in even to slightly hilly terrain.

HOCHFILZEN | 9.30 Uhr | 9.30 am**Schneeschuhwanderung „Winterglück“**

nordic academy Trainingszentrum, Kulturhausstr. 1a, Tel. +43.664.1116421

Am Vortag anmelden, € 21,-/Person,
Treffpunkt: Langlaufzentrum nordic academy.

I Snowshoe hiking „winter happiness“ - book the day before, € 21,-/p.p., meeting point: Cross-country skiing center nordic academy. Tel. +43.664.1116421

FIEBERBRUNN | 10 Uhr | 10 am**Schneeschuhwanderung**

Skischule Fieberbrunn, Lindau 15a und 15c, Anmeldung bitte bis 15 Uhr des Vortages – Tel. +43.5354.52540

I Snowshoe hiking - skiing school Fieberbrunn, Lindau 15a und 15c, book by 3 pm the day before - Tel. +43.5354.52540

HOCHFILZEN | 10 Uhr | 10 am**Klassisch- oder Skating-Langlauf nach MM ©**

nordic academy Trainingszentrum, Kulturhausstr. 1a, Tel. +43.664.1116421

Training der konditionellen und koordinativen Fähigkeiten auf Langlaufski. € 38,-/Person - am Vortag anmelden. Treffpunkt: Langlaufzentrum nordic academy.

I Traditional cross-country skiing with MM ©

Training in fitness and coordination skills for cross-country skiing. € 38,-/person - book the day before. Meeting point: Cross-country skiing center nordic academy. Tel. +43.664.1116421

ST. JAKOB IN HAUS | 15 Uhr | 3 pm**Eisstockschießen**

Von 15 bis 19 Uhr auf der Eisbahn in St. Jakob in Haus. Anmeldung unter Tel. Nr. 0664 73482218 (Herr Flatscher) oder bis Mittwoch 12 Uhr, Infobüro St. Jakob i.H. (Tel. +43.5354.86304-40); Eisbahngebühr: € 20,- ab 5 Personen, Eisstockgebühr: € 1,-/Person

I Ice-curling at the ice-rink in St. Jakob in Haus. Bookings: Mr. Flatscher, tel. +43.664.73482218 or until Wednesday 12 am at the Info office St. Jakob i.H. (tel. +43.5354.56304.40); participants fee: € 20,- from 5 persons, curling rent: € 1,-/person

ST. ULRICH AM PILLERSEE | 17.30 Uhr | 5.30 pm**Winter-Genuss-Momente**

Seestüberl, Niedersee 4

Fackelwanderung und gemütliches Abendessen unter freiem Himmel! Dauer der Wanderung: ca. 40 Minuten; Kosten: € 29,-/Person; Anmeldung: bis zum Vortag in allen TVB-Infobüros des PillerseeTales. 5-20 Personen

I Winter moments of pleasure - torchlight hike and cozy dinner in the open air! Duration of the hike: approx. 40 minutes; tickets: € 29,-/person; registration until the day before in all tourist information offices. 5-20 persons!

WADRING /**ST. ULRICH AM PILLERSEE** | 18 Uhr | 6 pm**Schneeschuh-Abendwanderung mit Stirnlampe**

Dauer: ca. 1 Std., Mind. 2 Personen, Kosten: € 18,-/Person (inkl. Leihmaterial). Anmeldung und Info bei Wander- und Bewegungsschule Lisa Flatscher Tel. +43.664.73496270

I Night snowshoe hiking with headlight - duration approx. 1 hours, for 2 or more participants, price € 18,-/person incl. snowshoes and poles. Registration and information can be obtained from Lisa Flatscher tel. +43.664.73496270

ST. ULRICH AM PILLERSEE / ST. JAKOB IN HAUS**Skishow der Skischule Pillersee** | 18 Uhr | 6 am

Beim Hochleitenlift-Buchensteinwand. Verschiedene Techniken des Skilaufs, Feuerspringen, Musik und Moderation. (Termine siehe Wochenprogramm)

I Skishow of the Skiing School Pillersee at Hochleitenlift-Buchensteinwand ski lift. Different skiing techniques, fire, music. Dates: See weekly programme!

HOCHFILZEN | 18.30 Uhr | 6.30 pm**Bauernbuffet**

mit Live Musik im Hotel Edelweiß, Reservierung erbeten unter Tel. +43.5359.252

I Farmhouse buffet with live music in Hotel Edelweiß. Reservation requested: tel. +43.5359.252

DONNERSTAG | THURSDAY**HOCHFILZEN** | 10 Uhr | 10 am**Biathlon für Jedermann**

nordic academy Trainingszentrum, Kulturhausstr. 1a, Tel. +43.664.1116421 - € 39,-/Person, € 28,-/Kind (bis 14 Jahre), bitte am Vortag anmelden. Treffpunkt: Langlaufzentrum nordic academy.

I Guest Biathlon - at the Hochfilzen cross-country skiing centre. € 39,-/person, € 28,-/child (up to the age of 14), please register 1 day in advance. Meeting point: Cross-country skiing center nordic academy.

HOCHFILZEN | 13 Uhr | 1 pm**Biathlon Schießtraining**

nordic academy Trainingszentrum, Kulturhausstr. 1a, Tel. +43.664.1116421

Schießen mit Luftdruckgewehr auf orig. Klappscheiben. Leistungen: Einweisung in die Schießtechnik, Handhabung der Waffe, Technikverbesserung, Komplextraining; € 21,-/Person, Kinder ab 8 Jahren; 4-20 Personen; Bitte am Vortag anmelden. Treffpunkt: Langlaufzentrum nordic academy.

I Biathlon shooting training - shooting with the air rifle. Including: briefing on the shooting technique, handling of the gun (air rifle), technology improvement, complex training; € 21,-/person, children up to the age of 8, 4-20 people; Please register 1 day in advance. Meeting point: Cross-country skiing center nordic academy.

FIEBERBRUNN | 14 Uhr | 2 pm**Spurenlesen im Winterwald & Räuchern**

Erfahren Sie von Kräuterteer Birgit Schwaiger wie vielfältig die Natur uns auch im Winter unterstützen kann: Tierspurenlesen | Knospen und Triebe der Bäume im Winter entdecken und deren Heilwirkung erfahren. Wildtierfütterung | alter Brauch des Räucherns mit heimischen Kräutern. Anmeldung bis Mittwoch 12 Uhr (Tel.: +43.664.73449502 oder natur1pur@gmail.com) 2-8 Pers.; Preis: € 25,-/Person, Schneeschuhe erforderlich, bitte selber mitbringen.

I Discovering animal tracks - guided winter hike with herbalist Birgit Schwaiger: wild animal feeding | buds and shoots of the trees in winter and their healing properties | discover animal tracks; € 25,-/person; Registration: until wednesday, 12 am (tel.: +43.664.73449502 or natur1pur@gmail.com), 2-8 people; snowshoes required (not included!)

FIEBERBRUNN | 18 Uhr | 6 pm**Krapfenessen**

im Gasthof Kapell'n mit Live-Musik
Tischreservierung unter Tel. +43.5354.56912

I Doughnut time in Gasthof Kapell'n with live music
Table reservations: tel. +43.5354.56912

ST. ULRICH AM PILLERSEE | 19 Uhr | 7 pm**Geführte Fackelwanderung**

entlang des Pillersees. Treffpunkt: Hallenbad (TVB-Büro), Preis: € 5,- pro Person. Kostenloser Rücktransport ins Zentrum St. Ulrich am Pillersee – wenn erwünscht!

I Guided torch-lit hike along lake Pillersee. Meeting point: the indoor swimming pool (TVB office), price: € 5,- p.p.. Free return transport into the centre of St. Ulrich am Pillersee – if desired.

WAIDRING | 19.30 Uhr | 7.30 pm**Luftgewehrschießen**

im Schützenkeller, von Weihnachten bis Ostern. Lasergewehre für Kinder. Voranmeldung ab 8 Personen bei Georg Steiner unter Tel. +43.664.4742383

I Air rifle shooting in Schützenkeller (shooting range), from Christmas to Easter. Laser guns for children. To pre-book for 8 people or more, contact Georg Steiner. tel. +43.664.4742383

FIEBERBRUNN | 20 Uhr | 8 pm**Skilehrerball**

mit DJ und teilweise Live-Musik in der S4 Alm

I Skiing Instructors' Ball with DJ or live music in S4 Alm

WAIDRING | 20.30 Uhr | 8.30 pm**Original Tiroler Abend**

im Schindldorf mit der „Trachtengruppe Hauser“. Schuhplattln, volkstümliche Tänze, Live-Musik und vieles mehr. Eintritt frei! Tischreservierung unter Tel. +43.5353.20016 erbeten

I Traditional Tyrolean Evening in Schindldorf with the group "Trachtengruppe Hauser", „Schuhplattln“, folk dancing, live-music and much more. Free entry! Reservation required: tel. +43.5353.20016

FREITAG | FRIDAY**HOCHFILZEN** | 9 Uhr | 9 am**nordic academy day**

nordic academy Trainingszentrum, Kulturhausstr. 1a, Tel. +43.664.1116421

Ein Tag voller Aktivitäten: Langlauf, Biathlon, Schneeschuh. 9-15 Uhr, € 55,-/Person, bitte am Vortag anmelden. Treffpunkt: Langlaufzentrum nordic academy.

I nordic academy day - a day full of activities: Nordic skiing, biathlon, snowshoe hiking. From 9 am-3 pm, € 55,-/p.p., please register the day before. Meeting point: Cross-country skiing center nordic academy. tel. +43.664.1116421

FIEBERBRUNN | 18 Uhr | 6 pm**Ripperl-Essen**

Original Spare-Ribs mit Live-Musik im Tirol Camp Stüberl. Anmeldung unter Tel. +43.5354.56666-12

I Spare ribs dining - traditional spare-ribs with live music at Tirol Camp Stüberl. For bookings: Tel. +43.5354.56666-12

WAIDRING | 20 Uhr | 8 pm**Da beb't der Berg!**

Hüttenabend mit Live-Musik im Alpengasthof Oberweißbach. Tischreservierung unter Tel. +43.5353.20053

I Hear the mountain roar! Mountain lodge party with live music in the alpine inn, Oberweißbach. For table reservations: Tel. +43.5353.20053

SAMSTAG | SATURDAY**HOCHFILZEN** | 10 Uhr | 10 am**Biathlon für Jedermann**

nordic academy Trainingszentrum, Kulturhausstr. 1a, Tel. +43.664.1116421 - € 39,-/Person, € 28,-/Kind (bis 14 Jahre), bitte am Vortag anmelden. Treffpunkt: Langlaufzentrum nordic academy.

I Guest Biathlon - at the Hochfilzen cross-country skiing centre. € 39,-/p.p., € 28,-/per child (up to the age of 14), please register 1 day in advance. Meeting point: Cross-country skiing center nordic academy.

HOCHFILZEN | 13 Uhr | 1 pm**Biathlon Schießtraining**

nordic academy Trainingszentrum, Kulturhausstr. 1a, Tel. +43.664.1116421

Schießen mit Luftdruckgewehr auf orig. Klappscheiben. Leistungen: Einweisung in die Schießtechnik, Handhabung der Waffe, Technikverbesserung, Komplextraining; € 21,-/Person, Kinder ab 8 Jahren; 4-20 Personen; Bitte am Vortag anmelden. Treffpunkt: Langlaufzentrum nordic academy.

I Biathlon shooting training - shooting with the air rifle. Including: briefing on the shooting technique, handling of the gun (air rifle), technology improvement, complex training; € 21,-/person, children up to the age of 8, 4-20 people; Please register 1 day in advance. Meeting point: Cross-country skiing center nordic academy.

ST. ULRICH AM PILLERSEE | 16 Uhr | 4 pm**Winterschießen**

Im Schießstand kann von 16-21 Uhr in verschiedenen Klassen mit dem Zimmergewehr geschossen werden.

I Air-gun shooting from 4 until 9 pm air-gun shooting in different classes.

SONNTAG | SUNDAY**ST. ULRICH AM PILLERSEE** | 16 Uhr | 4 pm**Winterschießen**

Im Schießstand kann von 16-21 Uhr in verschiedenen Klassen mit dem Zimmergewehr geschossen werden.

I Air-gun shooting from 4 until 9 pm air-gun shooting in different classes.

BÜHNE FREI für
Erinnerungen, die bleiben.
BERGERLEBNISTRÄUME PILLERSEETAL



ABSCHLEPPDIENST
| BREAKDOWN SERVICE

ARBÖ-Pannendienst | ARBÖ-breakdown service
Notruf | emergency call: 123, Tel. +43.5356.64841

ÖAMTC – Pannenhilfe | ÖAMTC-breakdown service
Notruf | emergency call: 120, Tel. +43.5352.65300

Fieberbrunn

Liebhart A., Spielbergstraße 38,
Werkstätte & Autoverleih | garage & car rental,
Tel. +43.5354.56412

Hochfilzen

Kfz-Werkstätte Christoph Wallner | garage
Paß-Grießen-Str.11
Tel. +43.5359.24140

St. Jakob in Haus

Renault Pfeiler // garage
Moosbach 15
Tel. +43.5354.56259

Waidring

Autohaus Winkler | garage
Dorfstr. 70, Tel. +43.5353.5307

APOTHEKE
| PHARMACY

Fieberbrunn

Pillersee-Apotheke | pharmacy
Rosenegg 54
Tel. +43.5354.56450
Mo-Fr 8–12.30 Uhr und 15–18.30 Uhr, Sa 8–12 Uhr
| Mon-Fri 8 am-12.30 pm + 3-6.30 pm, Sat 8-12 pm

ÄRZTLICHE HAUSAPOTHEKE
| PRIMARY CARE APOTHECARY

St. Ulrich am Pillersee

Dr. Lechner | doctor & pharmacy
Dorfstraße 42
Tel. +43.5354.88823

Waidring

Dr. Klema | doctor & pharmacy
Kirchgasse 3, Tel. +43.5353.5990
Mo-Fr 8-11 Uhr, Mo+Mi+Do 16.30-18.30 Uhr
| Mon-Fri 8-11 am, Mon+Wed+Thu 4.30-6.30 pm



Pillersee-Apotheke

Willkommen in der Pillersee-Apotheke!
Wir nehmen uns Zeit für Sie! In Rosenegg, direkt an der
Hauptstraße (nahe Kreisverkehr Fieberbrunn - St. Ulrich - St. Johann)!

Rosenegg 54 | 6391 Fieberbrunn | Tel. +43.5354.56450
Mo.-Fr. 8 bis 12.30 und 15 bis 18.30 Uhr, Sa. 8 bis 12 Uhr

ÄRZTE | DOCTORS

Prak. Ärzte | Practitioners

Fieberbrunn

Dr. Lahnsteiner

Rosenegg 48a | Tel. +43.5354.56440

Ord.: Mo+Di+Mi+Fr 8-11.30 Uhr,

Mo+Di+Do 16-18 Uhr

| Surgery: Mon+Tue+Wed+Fri 8-11.30 am,

Mon+Tue+Thu 4-6 pm

Dr. Ernst

Rosenegg 48a | Tel. +43.5354.56079

Ord.: Mo-Fr 8-11.30 Uhr, Di+Mi 16-18.30 Uhr

| Surgery: Mon-Fri 8-11.30 am, Tue+Wed 4-6.30 pm

Dr. Schwab

Rosenegg 48a | Tel. +43.5354.56079

Ord.: Mo-Fr 8-11.30 Uhr, Mo+Mi+Fr 16-18 Uhr

| Surgery: Mon-Fri 8-11.30 am, Mon+Wed+Fri 4-6 pm

Dr. Lechner & Dr. Höschele

Kirchweg 2 | Tel. +43.5354.56535

Ord.: Mo 8-12 Uhr + 14.30-17 Uhr, Mi 7-8.30 Uhr +

13-15 Uhr, Do 17-19.30 Uhr, Fr 7-10 Uhr

| Surgery: Mon 8 am-12 pm + 2.30-5 pm, Wed

7-8.30 am + 1-3 pm, Thu 5-7.30 pm, Fri 7-10 am

Dr. Reinhold Eichinger

ÖEAK - Dipl. Homöopathie

Lehmgrube 12 | Tel. +43.5354.52265

Ord.: nach Vereinbarung, Mo-Fr 8-9.30 Uhr

| Surgery: by appointment, Mon-Fri 8-9.30 am

St. Ulrich am Pillersee

Dr. Lechner

Dorfstr. 42 | Tel. +43.5354.88823

Mo 8-13.30 Uhr, Di 14-18 Uhr, Mi 11-12 Uhr, Do

14.30-16 Uhr, Fr 12 - 17 Uhr

| Mon 8 am-1.30 pm, Tue 2-6 pm, Wed 11 am-12 pm,

Thu 2.30-4 pm, Fri 12-5 pm

Waidring

Dr. Klema

Kirchgasse 3 | Tel. +43.5353.5990

Mo-Fr 8-11 Uhr, Mo, Mi, Do 16.30-18.30 Uhr,

Fr. nach Vereinbarung

| Surgery: Mon-Fri 8-11 am,

Mon+Wed+Thu 4.30-6.30 pm, Fri by appointment

Frauenärztin | Gynecologist

Fieberbrunn

Dr. Elke Schwaiger-Moosbrugger,

Dr. Pirkel-Gamper

Rosenegg 59 | Tel. +43.5354.57070

Ord.: Mo-Fr 7.30-13 Uhr sowie Mo+Mi 15-19 Uhr,

Di 17-20 Uhr, Do 13-17 Uhr, auf Voranmeldung

| Surgery: Mon-Fri 7.30 am-1 pm, Mon+Wed 3-7 pm,

Tue 5-8 pm, Thu 1-5 pm, by appointment

Tierarzt | Veterinarian

Fieberbrunn

Dr. Harlander / Dr. Pachetz,

Schloßberg 27a | Tel. +43.5354.52057

Auf Voranmeldung | by appointment

ÄRZTE | DOCTORS

Zahnarzt | Dentist

Fieberbrunn

Dr. Joachim Gebhard

Rosenegg 50 | Tel. +43.5354.52770

Ord.: Mo-Do 8-12 Uhr, Mo 13-14 Uhr,

Di-Do 13-16 Uhr, Fr 8-11.30 Uhr

| Surgery: Mon-Thu 8 am-12 pm, Mon 1-2 pm,

Tue-Thu 1-4 pm, Fri 8-11.30 am

Dr. Christian C. Willinger

Dorfstr. 23 | Tel. +43.5354.57155-0

Ord.: Mo 10-17 Uhr, Di 8-16 Uhr, Mi-Fr 7-14 Uhr

| Surgery: Mon 10 am-5 pm, Tue 8 am-4 pm,

Wed-Fri 7 am-2 pm

Waidring

Zahnärztin Dr. med. dent. Kimia Kalhori

Pillerseestr. 3a,

Tel. +43.5353.52310

Ord.: Mo 8-17 Uhr, Di 8-12 Uhr,

Mi 8-15 Uhr, Do 8-12, Fr 8-16 Uhr

| Ord.: Mon 8 am-5 pm, Tue 8 am-12 pm,

Wed 8 am-3 pm, Thu 8 am-12 pm, Fri 8 am-4 pm

AUTOHAUS - REPARATUR | CAR DEALER - GARAGE

Fieberbrunn

Liebhart A., Spielbergstraße 38,

Autoverleih | car rental, Tel. +43.5354.56412

Hochfilzen

Kfz-Werkstätte Christoph Wallner

Paß-Grießen-Str.11

Tel. +43.5359.24140

St. Jakob in Haus

Renault Pfeiler, Moosbach 15

Tel. +43.5354.56259

St. Ulrich am Pillersee

RMD - Franz Prader, Strass 9

Tel. +43.5354.88556 oder

Tel. +43.664.3906849

Hannes Prader, Neuwieben 47

Tel. +43.664.5349045

Waidring

Autohaus Winkler

Dorfstr. 70, Tel. +43.5353.5307

KFZ-Werkstätte Foidl

Bundesstr. 1, Tel. +43.5353.5308

Autowerkstatt Oswald Fuchs

Unterwasser 55a,

Tel. +43.5353.20161

BANKEN - GELDWECHSEL

| BANKS - CURRENCY EXCHANGE

Fieberbrunn

Raiffeisenbank, Dorfstraße 12
Tel. +43.5354.56232
EC – Bankomat (24 h)
Mo–Fr von 8-12 und 14-16 Uhr
| EC – cash machine (24 h)
Mon-Fri 8 am-12 pm + 2-4 pm

SB – Center, Rosenegg 50,
EC – Bankomat (24 h)
| Selfservice - Center,
EC – cash machine (24 h)

Sparkasse, Dorfstraße 23,
Tel. +43.5354.56597
EC – Bankomat (24 h)
Mo-Fr 8-12.30 Uhr, Mo+Di 16-18 Uhr, Fr 14-18 Uhr
| EC – cash machine (24 h)
Mon-Fri 8 am-12.30 pm,
Mon+Tue 4-6 pm, Fri 2-6 pm

Hochfilzen

Raiffeisenbank,
Tel. +43.5359.206 oder +43.5359.338
Öffnungszeiten: Mo–Fr 8–12 Uhr
EC – Bankomat + SB – Center täglich von 5 bis 1 Uhr
| Mon-Fri 8 am-12 pm, EC – cash machine + self service-center opened daily 5 am-1 am

St. Jakob in Haus

EC – Bankomat 24h, Dorf 19
| EC – cash machine 24 h

St. Ulrich am Pillersee

Raiffeisenbank St. Ulrich a.P. - Waidring
Dorfstraße 17, Tel. +43.5354.88189
Mo–Do 8-12 u. 14–16.30, Fr 8–12 und 14–17.30 Uhr,
EC Bankomat (24h)
| Mon-Thu 8 am-12 pm + 2-4.30 pm,
Fri 8-12 am + 2-5.30 pm, EC cash machine (24h)

Waidring

Raiffeisenbank St. Ulrich a.P. - Waidring
Dorfstr. 5a, Tel. +43.5353.5229
Mo, Di, Mi, Fr. 8–12, 14–16,
Do 8–12 und 14–17.30 Uhr
| Mon+Tue+Wed+Fri 8-12 am, 2-4 pm,
Thu 8 am-12 pm + 2-5.30 pm,
EC-cash machine (24 h)

BÜCHEREI

| LIBRARY

Waidring

Altes Schulhaus, Kirchgasse 5
Tel. +43.5353.52015
Di von 14–16 Uhr, Do von 18–20 Uhr
| Tue 2-4 pm, Thu 6-8 pm

E-TANKSTELLE PKW

| CAR CHARGING STATION

Fieberbrunn

Marktgemeinde, Dorfplatz 1
kostenlos | free of charge

Hochfilzen

Regio-Tech, Regio-Tech 1
kostenlos | free of charge

St. Ulrich am Pillersee

Zentrum, Dorfstraße 17
Smatrics Ladestation | smatrics charging station

Waidring

Steinplatte Waidring, Alpegg 10
Nur mit gültigem Liftticket | only with valid lift ticket

FITNESS STUDIO

| FITNESS STUDIO

Fieberbrunn

Gesundheits-/Fitnessstudio Sandra Trixl
Dorfstraße 23, Tel. +43.664.1223369

FRISEUR (TERMINVEREINBARUNG)

| HAIRDRESSER ON APPOINTMENT

Fieberbrunn

Maria's Nagel- und Haarstudio
Spielbergstr. 44a
Tel. +43.664.152815

Friseursalon Unterrainer

Dorfstraße 21
Tel. +43.5354.56271

Friseursalon Happy Hair

Rosenegg 63
Tel. +43.5354.52806

St. Ulrich am Pillersee

Salon Sabine
Dorfstraße 12
Tel. +43.5354.88610

HAIRzBLUT

Kirchweg 28
Tel. +43.664.2049771

Waidring

Friseur PETRA
Grünwaldweg 2
Tel. +43.5353.5252

FUND- UND GEMEINDEAMT

| LOST & FOUND - LOCAL GOVERNMENT

Fieberbrunn

Marktgemeindeamt, Dorfplatz 1, 1. Stock,
Tel. +43.5354.56203
Mo 8-12 Uhr & 13-18.30 Uhr, Di–Fr 8–12 Uhr
| Mon 8 am-12 pm + 1-6.30 pm, Tue-Fri 8 am-12 pm

Hochfilzen

Gemeindeamt, Dorf 35, Tel. +43.5359.210
Mo-Fr 7.15-12 Uhr, Mo 13.30-16 Uhr,
Mi 13.30-18 Uhr
| Mon-Fri 7.15 am-12 pm, Mon 1.30-4 pm,
Wed 1.30-6 pm

St. Jakob in Haus

Gemeindeamt, Dorf 11, Tel. +43.5354.88150
Mo–Fr 7.30–12 Uhr, Mi 13–18 Uhr
| Mon-Fri 7.30 am-12 pm, Wed 1-6 pm

St. Ulrich am Pillersee

Gemeindeamt, Dorfstr. 15, Tel. +43.5354.88181
Mo-Fr 8–12 Uhr
| Mon-Fri 8 am–12 pm

Waidring

Gemeindeamt, Dorfstr. 9, Tel. +43.5353.5202,
Mo 8–12 und 13.30-18 Uhr, Di-Fr 8-12 Uhr
| Mon 8 am-12 pm + 1.30-6 pm, Tue-Fri 8 am-12 pm

GOTTESDIENSTE (KATHOLISCH)

| WORSHIPS (CATHOLIC)

Fieberbrunn

So 10 Uhr und lt. Aushang
| Sun 10 am and on announcement

Hochfilzen

So 8.30 Uhr und lt. Aushang
| Sun 8.30 am and on announcement

St. Jakob in Haus

So 10.15 Uhr, Mo 19 Uhr
| Sun 10.15 am, Mon 7 pm

St. Ulrich am Pillersee

So 9 Uhr (lt. Aushang), So 19 Uhr
| Sun 9 am (on announcement), Sun 7 pm

Waidring

Samstag 19 Uhr, Sonntag 9 Uhr
| Sat 7 pm, Sun 9 am

HANDY-SHOP

| MOBILE PHONE SHOP

Fieberbrunn

Abz - Tele & Home GmbH
Rosenegg 21, Tel. +43.664.9196958

INTERNET

| INTERNET

Cafe/Bar Castello, Dorfplatz 1
Tel. +43.5354.52040,
WLAN bei Konsumation kostenlos
| wifi (free if consuming)

Dorfcafe Fieberbrunn, Dorfstr. 5
Tel. +43.676.9257666,
WLAN bei Konsumation kostenlos
| wifi (free if consuming)

Hochfilzen

Regio-Tech Hochfilzen, Internet Café,
Tel. +43.5359.90501,
Mo–Do, Öffnungszeiten auf Anfrage
| Mon-Thu, opening hours on demand

St. Ulrich am Pillersee

Kostenloser Internetzugang (WLAN) + Internet Corner
im **Foyer Hallenbad / Tourismusbüro**
| wifi - free at the foyer indoor pool / Info office
+ internet corner

Waidring

Pizzeria Alte Schmiede,
Dorfzentrum, Tel. +43.5353.5454
WLAN—bei Konsumation kostenlos
| wifi (free if consuming)

Schindldorf

Alpegg 16, Tel. +43.5353.20016
WLAN bei Konsumation kostenlos
| wifi (free if consuming)

Gasthof Post, Dorfstraße 5, Tel. +43.5353.2084
WLAN bei Konsumation kostenlos
| wifi (free if consuming)

Café Restaurant Schneidermann

Pillerseestr. 2, Tel. +43.5353.5214
WLAN bei Konsumation kostenlos
| wifi (free if consuming)

LEBENSMITTEL GESCHÄFTE

| GROCERY SHOPS

Fieberbrunn

M-Preis | supermarket
Spielbergstr. 38, Tel. +43.5354.57004

Mo, Di, Mi 8-19 Uhr, Do, Fr 7.30-19 Uhr,
Sa 7.30-18.00 Uhr | Mon, Tue, Wed 8 am-7 pm, Thu,
Fr 7.30 am-7 pm, Sat 7.30 am-6 pm

Bäckerei Maislinger | bakery

Spielbergstr. 7, Tel. +43.5354.56404

Mo–Fr 5.30–12 Uhr & 14.30–18 Uhr, Sa 5.30-12 Uhr,
So + Feiertag 7-10 Uhr
| Mon-Fri 5.30 am-12 pm + 2.30-6 pm,
Sat 5.30 am-12 pm, Sun + holidays 7-10 am

Bäckerei & Cafe Brotkultur | bakery

Rosenegg 62, Tel. +43.5354.52411
täglich 6-19 Uhr
| opened daily 6 am-7 pm

Dorfstr. 24, Tel. +43.5354.52685
Mo–Fr 6–12 Uhr und 14–18 Uhr, Sa 6–12 Uhr
| Mon-Fri 6 am-12 pm + 2- 6 pm, Sat 6 am-12 pm

Metzgerei Horngacher | butcher

Spielbergstr. 29, Tel. +43.5354.52584

Mo–Fr 7–13 Uhr + 15–18 Uhr, Sa 7–13 Uhr
| Mon-Fri 7 am-1 pm + 3-6 pm, Sat 7 am-1 pm

Billa | supermarket

Spielbergstr. 29a, Tel. +43.5354.52085

Mo–Fr 7.15–19.30 Uhr, Sa 7.15–18.00 Uhr
| Mon-Fri 7.15 am-7.30 pm, Sat 7.15 am-6 pm

Spar Supermarkt Alois Feinkost | supermarket

Rosenegg 66, Tel. +43.5354.56388

Mo–Fr 6.30–18.30 Uhr, Sa 6.30–17 Uhr
Bistro ab 6.30 Uhr | Mon-Fri 6.30 am-6.30 pm, Sat
6.30 am-5 pm, bistro from 6.30 am

Hochfilzen

Adeg Aktiv Markt | supermarket
Warminger Str. 1, Tel. +43.5359.332

Mo–Fr 6.30–12.30 Uhr + 15–18 Uhr,
Sa 6.30–12.30 Uhr
| Mon-Fri 6.30 am-12.30 pm + 3-6 pm
Sat 6.30 am-12.30 pm

Bäckerei & Cafe Brotkultur | bakery

Dorf 18, Tel. +43.5359.24150

Mo–Sa 5.30–11.30 Uhr | Mon-Sat 5.30-11.30 am

St. Jakob in Haus

Spar Kapeller | supermarket
Dorf 10, Tel. +43.5354.88241

Mo-Fr 7–12 Uhr und 15–18 Uhr, Sa 7–12 Uhr
| Mon-Fri 7 am-12 pm + 3-6 pm, Sat 7 am-12 pm

St. Ulrich am Pillersee

Spar Supermarkt | supermarket
Dorfstr. 20, Tel. +43.5354.88552

Mo–Fr 7–18.30 Uhr, Sa: 8–18 Uhr
| Mon-Fri 7 am-6.30 pm, Sat 8 am-6 pm

Bäckerei & Cafe Brotkultur | bakery

Steinbergstraße 72, Tel. +43.5354.88002

Mo-Sa 6–11 Uhr | Mon-Sat 6-11 am

Waidring

Markt Huber | small supermarket
Kirchgasse 4

Mo-Fr 8.30–12 Uhr + 14.30–18 Uhr;
Sa + So 9–12 Uhr (So nur Hauptsaison)
| Mon-Fri 8.30 am-12 pm + 2.30-6 pm,
Sat+Sun 9 am-12 pm (Sun only peak season)

Spar Supermarkt | supermarket

Unterwasser 14, Tel. +43.5353.20022

Mo-Fr 7.15–19.30 Uhr, Sa 7.15–18 Uhr
| Mon-Fri 7.15 am-7.30 pm, Sat 7.15 am-6 pm

LEBENSMITTEL GESCHÄFTE | GROCERY SHOPS

Bäckerei Ellmauer | bakery
Kirchstr. 3, Tel. +43.5353.5626

Mo–Fr 6–12 Uhr und 14.30–18 Uhr, Sa 6–12 Uhr;
So & Feiertag 7.30–9 Uhr (nur Hauptsaison)
| Mon-Fri 6 am-12 pm + 2.30- 6 pm, Sat 6 am-
12 pm; Sun & holidays 7.30-9 am (only peakseason)

Dorfbäckerei Heigenhauser | bakery
Dorfstr. 4, Tel. +43.5353.52205

Mo–Fr 6–12 Uhr und 14–17.30 Uhr, Sa 6–12 Uhr;
So & Feiertag 7–9.30 Uhr | Mon-Fri 6 am-12 pm +
2-5.30 pm, Sat 6 am-12 pm; Sun & holidays 7-9.30 am

Campingshop | small supermarket
Unterwasser 43, Tel. +43.664.1640283

Tägl. von 8–10 + 17-19 Uhr geöffnet
| daily 8-10 am + 5-7 pm

OPTIKER | OPTICIAN

Fieberbrunn
Optik Kreinig
Dorfstraße 18, Tel. +43.5354.52843

Mo-Fr 8.30–12 + 14.30–18 Uhr, Sa 9–12.30 Uhr
| Mon-Fri 8.30 am-12 pm + 2.30-6 pm,
Sat 9 am-12.30 pm

POLIZEI | POLICE

Fieberbrunn
Polizei Fieberbrunn | police station
Dorfstraße 12, Tel. +43.5.91337202

Erpfendorf
Polizei Erpfendorf | police station
Salzburger Str. 42, Tel. +43.5.91337201

POSTPARTNER | POST OFFICES

Fieberbrunn
Familie Obholzer,
Spielbergstraße 13, Tel. +43.664.9453460

Western Union - Geldtransfer | money transfer
Mo-Fr 8.30-12.30 und 13.30–17 Uhr
Sa 8-11 Uhr
| Mon-Fri 8.30 am-12.30 pm + 1.30-5 pm,
Sat 8-11 am

St. Jakob in Haus
Gemeindeamt, Dorf 11 | local government
Tel. +43.577.6776392

Mo–Fr 7.30-12 Uhr, Mi 13-18 Uhr
| Mon-Fri 7.30 am-12 pm, Wed 1-6 pm

St. Ulrich am Pillersee
Dorfstr. 20, im **Spar-Markt** | at the supermarket
Tel. +43.5354.88552

Mo-Fr 8–16 Uhr | Mon-Fri 8 am-4 pm

Waidring
Markt Huber, Kirchgasse 4 | at the market
Tel. +43.5353.5213

Mo-Fr 8.30–12 Uhr + 14.30–18 Uhr; Sa 9-12 Uhr
| Mon-Fri 8.30 am-12 pm + 2.30-6 pm, Sa 9 am-12 pm

RETTUNG - ROTES KREUZ | EMERGENCY - RED CROSS

Fieberbrunn
Spielbergstraße 1, Notruf 144
| emergency call 144

RECYCLINGHÖFE | RECYCLING STATIONS

Fieberbrunn
Dandlerau
Mo 14–17 Uhr, Do 13–19 Uhr, Fr 9–12 Uhr
| Mon 2-5 pm, Thu 1-7 pm, Fri 9 am-12 pm

Hochfilzen
Regio-Tech-Str. 24
jeden Mittwoch von 16–19 Uhr | Wed 4-7 pm

St. Jakob in Haus
Sportplatzweg 2, Tel. +43.5354.88150
Jeden Mittwoch von 14–19 Uhr | Wed 2-7 pm

St. Ulrich am Pillersee
Schartental, Tel. +43.5354.88181
Donnerstag von 13–19 Uhr | Thu 1-7 pm

Waidring
Unterwasser (Bauhof)
Freitag von 15 bis 18 Uhr | Friday from 3 until 6 pm



Wo die Natur zu Hause ist.

Intakte Landschaften, gesunde Wälder, sauberes Wasser und gute Luft sind für die hohe Lebensqualität in unserem Land entscheidend. Wie kein anderes Unternehmen tragen die Österreichischen Bundesforste Verantwortung für das Naturland Österreich. Die ÖBf AG ist größter Naturraumbetreuer und -manager.

TANKSTELLEN

| PETROL STATION

Fieberbrunn

DISK – Tankstelle, Drahtzug 5,
Tel. +43.5354.56436

tägl. 7-21 Uhr | daily 7 am-9 pm

ENI Tankstelle, Spielbergstraße 4,
Tel. +43.5354.56310

Mo-Sa 6.30-21 Uhr, So 7–20 Uhr
| Mon-Sat 6.30 am-9 pm, Sun 7 am-8 pm

Waidring

A1 Tankstelle, Loferer Bundesstr. 1,
Tel. +43.5353.20082

Mo-Sa 6-22 Uhr, Sonn- und Feiertage 7-21 Uhr
| Mon-Sat 6 am-10 pm, Sun/holidays 7 am-9 pm

WICHTIGE TELEFONNUMMERN

| IMPORTANT TELEPHONE NUMBERS

Euro - Notruf | Euro Emergency Call
Tel. 112

Alpin - Notruf | Alpine Emergency Call
Tel. 140

Pannenhilfe ÖAMTC-Notruf | Breakdown Service
Tel. 120

Pannenhilfe ARBÖ-Notruf | Breakdown Service
Tel. 123

TAXI

| TAXI

Fieberbrunn

T. Dödlinger, Rosenegg 63 (Tag | day)
Tel. +43.5354.56206

Taxi Franz Ltd. (Tag & Nacht | day & night)
Tel. +43.664.1024034

A' Taxi Fieberbrunn (Tag & Nacht | day & night)
Tel. +43.650.3524848

St. Ulrich am Pillersee

PillerseeTal Taxi (Tag & Nacht | day and night)
Dorfstr. 93, Tel. +43.664.1938222

Waidring

Foidl, Pillerseeestr. 16a (Tag | day)
Tel. +43.5353.5260 oder +43.664.3215260

ZUGAUSKUNFT

| TRAIN INFORMATION

Fieberbrunn

Bahnhof Fieberbrunn (kein Schalter)
Tel. +43.512.930000 und in den Tourismusbüros

www.oebb.at
| train station Fieberbrunn (not occupied)
Tel. +43.512.930000 and in info offices PillerseeTal

Romed Baumann

SKIRENNLÄUFER | SKI RACER



Mein Tipp: „Das Skigebiet Buchensteinwand - ausgesprochen familienfreundlich!“

| My tip: „The skiing area Buchensteinwand - very family friendly“

MANUELL FELLER

SKIRENNLÄUFER | SKI RACER



Mein Tipp: „Für geübte Skifahrer eine Ski-Runde über den Wildseelodersee.“

| My tip: „For advanced skiers the ski-route over the Wildseelodersee“

Niklas Köck

SKIRENNLÄUFER | SKI RACER



Mein Tipp: „Die Freeride World Tour, welche vom 23. bis 28. Februar in Fieberbrunn Halt macht!“

| My tip: „The Freeride World Tour Stop in Fieberbrunn from 23th to 28th February 2019!“

Dominik Landertinger

BIATHLET | BIATHLETE



Mein Tipp: „Ein Besuch des Biathlon-Weltcups in Hochfilzen on 10. bis 16. Dezember 2018!“

| My tip: „A visit of the biathlon worldcup in Hochfilzen from 10th to 16th December 2018!“

BERGSOMMER OPENING

Ab 18. Mai 2019

AKTIONSTAGE BEI DEN BERGBAHNEN

GENUSS 1500

ROCK DAYS KLETTER-FESTIVAL

VIER GÄNGE GOURMET E-BIKE TOUR

SUP'N'YOGA AM WILDSEELODERSEE

BERGSOMMER SEELEUCHTEN AM PILLERSEE

www.bergsommeropening.at



400 KM WANDERWEGE
| 400 KM OF HIKING TRACKS



500 KM RADROUTEN
| 500 KM OF BIKE TRACKS



KULINARISCHE HIGHLIGHTS
| CULINARY DELIGHTS



KLETTERN | CLIMBING



PillerseeTal Card Partner

3 BERGBAHNEN
| 3 MOUNTAIN RAILWAYS



PillerseeTal Card Partner

JAKOBSKREUZ



PillerseeTal Card Partner

ERLEBNISPARK FAMILIENLAND



PillerseeTal Card Partner

TRIASSIC PARK



PillerseeTal Card Partner

TIMOKS ALM & TIMOKS COASTER



PillerseeTal Card Partner

BADEN | BATHING

PillerseeTal Card

Ihre Eintrittskarte in die Tiroler Bergwelt!

| Your entry card to the Tyrolean mountain world!



Vier- bzw. Sechs-Tagespass mit tollen Erlebnisangeboten! Die PillerseeTal-Card ist Ihre Eintrittskarte zu zahlreichen Angeboten im PillerseeTal. Nutzen Sie Ihre Vorteile bei vielen Betrieben und Aktivitäten im Tal!
TIPP ab September 2019: 3-Tages PillerseeTal Card UND kostenlose Card für alle Kinder (bis 15 Jahre)!

| Four or six day pass with a large offer for your mountain adventures! The PillerseeTal Card is your entry to numerous offers in PillerseeTal. Make the most of its benefits in many businesses and activities.

TIP from September 2019: 3 day pass AND PillerseeTal Cards for all kids for free (aged 15 and younger)!



**Kitzbüheler
Alpen**

Fieberbrunn - Hochfilzen - St. Jakob in Haus
St. Ulrich am Pillersee - Waidring

PillerseeTal Card

Ihre Eintrittskarte in den Tiroler Bergsommer!

TIPP: Herbstferien mit Kind & Card!
Kostenlose Card für alle Kinder (bis 15 Jahre) ab September 2019



Ab 4
Jahren

KINDER- & FAMILIENPROGRAMM

CHILDREN'S PROGRAM

Sommer/Herbst 2019

EINZIGARTIGE ERLEBNISSE! Jeden Tag, von Montag bis Freitag, erleben wir mit Tatzi und seinen Freunden viele neue Abenteuer und spannende Familienerlebnisse!

Unique experiences! Find new friends and get to experience a new adventure every day! There's a picnic for lunch with Tatzi and his friends.

Kinderprogramm inklusive beim Kauf der PillerseeTal-Card oder bei Buchung in einem unserer Familiennest-Partnerbetrieben.

| Free of charge: when you buy the PillerseeTal-Card or during a vacation in one of our „Familiennest“ partner businesses.



Mehr Infos: www.pillerseetal.at



Ab 10
Jahren

ACTION-PROGRAMM

ACTION PROGRAM

Sommer/Herbst 2019

NEU AB SOMMER 2019! Spannende Erlebnisse und ein action-reiches Programm mit Highlights wie Canyoning, Hochseilgarten und Schnupperklettern.

NEW IN SUMMER 2019! Exciting experiences and an action-packed program with highlights such as canyoning, high ropes course and climbing. For kids aged 10 years and older!



Fotos © Fun Connection

Mehr Infos: www.pillerseetal.at

DAS JAKOBSKREUZ

AUCH IM WINTER FÜR SIE GEÖFFNET!
Infos unter www.jakobskreuz.at



DER AUSSICHTSBERG IM PILLERSEETAL



DAS WEITBLICK

Restaurant
1456 m

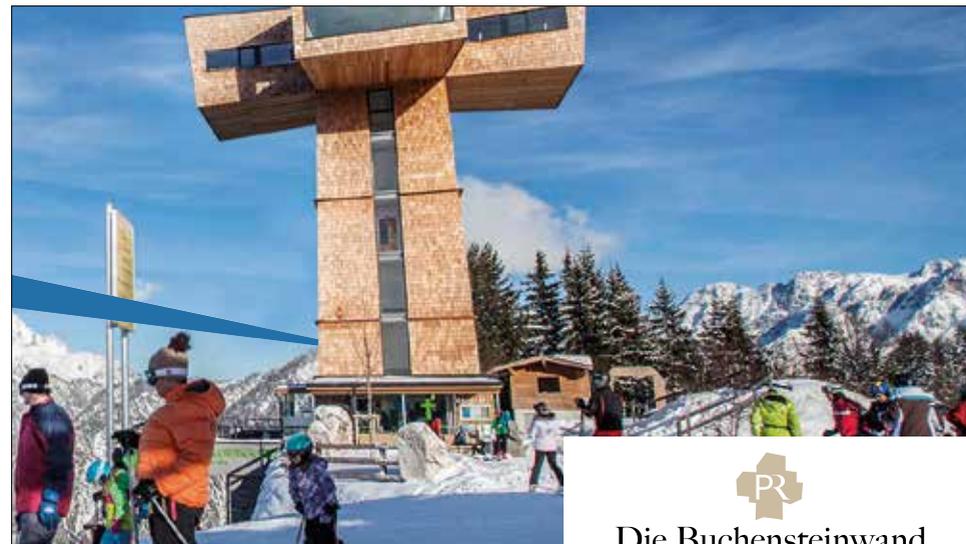
Reith 38, 6392 St. Jakob i. H.
Tel.: +43.5354.77077-30
restaurant@bergbahn-pillersee.com
www.bergbahn-pillersee.com



DAS BERGBLICK

Restaurant
855 m

Buchenstein 14, 6393 St. Ulrich a. P.
Tel.: +43.5354.77077-41
restaurant@bergbahn-pillersee.com
www.bergbahn-pillersee.com



Die Buchensteinwand

BERGBAHN PILLERSEE

DIE BUCHEN STEIN WAND

BERGBAHN PILLERSEE

Buchenstein 13, 6393 St. Ulrich a. P.
Tel.: +43.5354.77077
Fax: +43.5354.88790
Mail: office@bergbahn-pillersee.com
www.bergbahn-pillersee.com

Das Skigebiet Bergbahn Pillersee/Buchensteinwand (St. Ulrich a. P. - St. Jakob i. H. - Hochfilzen) freut sich auf Ihren Besuch. Ganz besonders heißen wir die „Nachwuchs-Pistenflitzer“ im großen Kinderpark willkommen. Auf die Erwachsenen warten perfekt präparierte Pisten, schneesichere Abfahrten und eine traumhafte Aussicht auf das Bergpanorama der Kitzbüheler Alpen! Als Höhepunkt Ihres Skitages besuchen Sie das einmalige JAKOBSKREUZ auf der BUCHENSTEINWAND!

The ski area Bergbahn Pillersee/Buchensteinwand (St. Ulrich a. P. - St. Jakob i. H. - Hochfilzen) looks forward to your visit. We extend a very special welcome to the "young shussers" in the big children's park. Adults can expect perfectly groomed pistes, downhill runs with reliable snow conditions and wonderful views of the Alpine panorama of the Kitzbühel Alps! As the highlight of your skiing day, visit the one-of-a-kind Jakobskreuz on Buchensteinwand mountain!

**WINTER
FAHRBETRIEB
2018/19**

Bei ausreichender Schneelage planen wir den Fahrbetrieb am 01.12.2018, durchgehenden Fahrbetrieb: 15.12.2018 bis 31.03.2019
Täglich von 8:30 bis 16:00 Uhr geöffnet.

Spaß seit 200 Millionen Jahren.



www.steinplatte.tirol
T +43 5353/53 30-0

WADRING | TIROL

 **STEINPLATTE**